

操作及安裝說明 嵌入式咖啡機



為避免發生意外或損壞電器的風險，必須在安裝和首次使用之前閱讀這些說明。

愛護環境

處置包裝材料

包裝材料用於搬運，保護設備不受運輸損壞。

回收包裝材料可以減少原材料的使用。對有價值的材料使用特定的材料收集點，並利用退回選項。

節能

以下貼士可幫助您節能、節約資金且保護環境：

- 使用Eco節能模式（原廠設定）運作咖啡機。
- 關閉時間顯示。
- 選擇調光照明或盡量不使用任何照明。
- 關閉電器時，會關閉照明。
- 為屏幕選擇深色格調。
- 調低屏幕亮度。
- 如果更改“計時器”的出廠預設設定，可能會增加咖啡機的耗電。
- 請特別注意屏幕上的以下訊息：此設定將會消耗較多電力
- 如果有一段時間不會使用咖啡機，用開/關輕觸式按鈕 ① 關閉咖啡機。

棄置您的舊電器

電器和電子裝置通常包含有價值的物料。它們還含有對其正常運作和安全性至關重要的特定材料、化合物和組件。如果與生活垃圾一起處理或處理不當，可能對人類健康和環境有害。因此，請勿將舊電器與生活垃圾一同棄置。



請在您當地的社區垃圾收集/回收中心處理電器和電子裝置，或聯絡您的經銷商或 Miele 尋求建議。您還需負責（依照法律，但取決於地區的規定）刪除可能儲存在被棄置電器上的任何個人資料。請確保您的舊電器在棄置前的存放期間不會對兒童造成危險。

愛護環境.....	2
節能.....	2
警告和安全說明.....	7
電器指南.....	12
牛奶容器.....	14
帶杯緣感應器的中央噴嘴.....	14
控制鍵和指示燈.....	15
顯示屏上的標誌.....	16
飲用按鈕標誌.....	17
操作.....	18
選擇選單及導航.....	18
在首次使用之前.....	19
首次使用前.....	19
聯網.....	19
網絡連接請求.....	19
首次開啟咖啡機.....	19
填充咖啡豆容器.....	21
為水箱注水.....	22
開啟和關閉電器.....	23
開啟咖啡機.....	23
關閉咖啡機.....	23
為長時間不使用做準備.....	23
製作飲品.....	24
咖啡.....	24
使用/不使用牛奶製作的咖啡飲品.....	24
牛奶和牛奶替代品.....	24
注滿並插入牛奶容器.....	25
製作咖啡.....	25
取消飲品.....	26
製作雙份研磨 ☺ 的咖啡.....	26
製作 2 份飲品 ☐.....	26
準備一壺咖啡.....	26
茶.....	27
泡茶.....	27
手動開啟泡茶計時器.....	27
準備一壺茶.....	28
噴注暖水或熱水.....	28
更改份量大小.....	28
進階模式.....	29
開啟和關閉進階模式.....	29
進階模式：更改份量大小.....	29

內容

研磨程度.....	30
確定理想的研磨程度.....	30
調整研磨程度.....	30
參數.....	31
顯示和更改參數.....	31
咖啡份量.....	31
預泡咖啡粉.....	31
咖啡飲品的沖泡溫度.....	31
茶飲、暖水和熱水的噴注溫度.....	31
份量大小.....	31
設定檔.....	32
設定檔.....	32
建立設定檔.....	32
更改設定檔中的飲品.....	32
製作設定檔中的飲品.....	32
編輯設定檔.....	32
設定更改設定檔的時間.....	32
更改設定檔名稱.....	32
刪除設定檔.....	33
MobileStart	34
準備 MobileStart	34
切換 MobileStart 開關	34
設定.....	35
顯示和更改 設定.....	35
語言.....	35
時間.....	35
日期.....	35
計時器.....	35
預較開機.....	35
預較關機.....	35
特定時間後關機.....	36
TeaTimer	36
音量.....	36
屏幕亮度.....	36
照明.....	36
資料 (顯示資訊)	36
高度.....	36
演示模式.....	36
節能模式.....	36
咖啡模式.....	36
牛奶模式.....	36
宴會模式.....	37
水質硬度.....	37

系統定	38
Miele@home	38
進行掃描和連接	38
遙控	39
RemoteUpdate 遙距更新	39
軟件版本	39
陳列室模式 (示範模式)	39
原廠設定	39
清潔及保養	40
清潔間隔概覽	40
可用人手或洗碗碟機清洗	41
不合適的清潔劑	41
打開咖啡機門	42
清潔滴水盤和咖啡渣容器	42
清潔滴水盤蓋子	43
清潔水箱	44
清潔中央噴嘴	44
清潔杯緣感應器	46
清潔牛奶容器連蓋子	46
清潔牛奶閥 (每天)	47
移除並清潔牛奶閥 (每月一次)	47
清潔咖啡豆容器	50
清潔電器內部，機門和滴水盤內部	50
清潔電器正面	51
保養程序	51
開啟保養選單	51
沖洗	52
沖洗牛奶管道	52
清潔牛奶管道	52
為沖泡裝置進行除脂	52
為電器除垢	54
潤滑沖煮組件	55
問題解決指南	56
顯示屏中的消息	56
咖啡機運作不正常	58
結果不理想	60
售後服務和保修	62
故障聯絡資訊	62
訂購印刷版操作說明	62
保養	62
配件	63
安裝	64
電力連接	64

內容

裝嵌尺寸	65
裝入高身櫃	65
安裝和連接	66
內嵌安裝咖啡機	67
開門限制器	68
技術資料	70
版權與授權	70

此咖啡機符合所有相關的安全要求。但如果使用不當可導致人身傷害和財物損失。

在使用本電器前，先細心閱讀咖啡機操作說明。其中包含了關於安全、安裝、使用和保養等等的重要資訊。細閱以預防人身傷害和咖啡機損壞。

根據 IEC 60335-1 的標準，Miele 明確及強烈建議您閱讀並遵循咖啡機安裝章節以及安全須知中的警告說明。

如果因為沒有遵守以上說明而導致的傷害或損壞，Miele 一概不作出負責。

妥善保存這些說明，並將它們交給日後的機主。

警告和安全說明

正確應用

- ▶ 本咖啡機只適合在家中使用。
- ▶ 本咖啡機不適合戶外使用。
- ▶ 本咖啡機絕對不能在超過 2000 米的高度上使用。
- ▶ 本咖啡機只能在家中使用，以製作 Espresso、Cappuccino、Latte Macchiato 或茶等。不能用於任何其他用途。
- ▶ 本咖啡機不適合身體、感官、思考能力不健全或缺乏經驗與知識的人士使用。除非他們在使用時有他人看管或已知曉如何以安全方式使用，並且認知及理解不正確操作所導致的後果。

注意兒童安全

⚠ 存在被噴嘴燙傷和灼傷的危險。

兒童的肌膚與成人相比對高溫更為敏感。

確保兒童不要接觸到加熱中的咖啡機或將身體部份放在噴嘴下。

- ▶ 咖啡機應遠離兒童能接觸的位置。
- ▶ 8 歲以下的兒童必須遠離咖啡機，除非時刻監督他們使用電器。
- ▶ 8 歲或以上兒童若在無人看管的情況下使用咖啡機，成人必須向他們示範如何安全使用咖啡機。
- ▶ 8 歲或以上兒童必須能夠理解並認識到不正確操作可能帶來的危險。
- ▶ 好好看管在咖啡機附近的兒童，不要讓他們玩弄咖啡機。
- ▶ 年幼的兒童不得在無人看管的情況下清潔咖啡機。由 8 歲或以上兒童清潔咖啡機，必須在成人看管的情況下進行。
- ▶ 注意咖啡和 Espresso 不適合兒童飲用。
- ▶ 有窒息危險！在玩耍時，孩子們可能會意外被包裝材料（例如塑膠袋子）纏住，或誤將包裝材料拉到頭上以導致窒息的風險。將包裝材料放置在遠離兒童的位置。

技術安全

- ▶ 安裝工作只能由符合資格的專家或 Miele 客戶服務部進行。
- ▶ 損壞了的咖啡機可能會帶來危險。使用前，先檢查是否有明顯的損壞痕跡。請勿使用損壞了的電器。
- ▶ 為避免損壞煮食爐，在與電源連接之前，確保資料牌上的連接資料（電壓與頻率）符合電源供應。如有任何疑問，諮詢符合資格的電器工程人員。
- ▶ 只有在正確連接電線時，才可保證本咖啡機的電子安全。這是必需滿足的安全標準要求。如有任何疑問，讓符合資格的電工進行電子安裝測試。
- ▶ 可以在自主供電系統或與主電源不同步的供電系統（如島嶼網絡、後備系統）上臨時或永久運行。操作的先決條件是電源系統符合 EN 50160 或同等標準的規格。
在隔離運行或與主電源不同步的運行中，亦必須保持家用電氣裝置和該 Miele 產品中所提供的保護措施的功能和運行，或這些措施必須由裝置中的同等措施取代。例如，在當前版本的 BS OHSAS 18001-2 ISO 45001 中所述。
- ▶ 不要使用多插座轉接器或延長線來連接咖啡機和電源。這樣使用存在火災隱患，並且不能保證電器的安全。
- ▶ 此咖啡機不得在不穩定的位置內（例如船上）使用。
- ▶ 出於安全原因，只能在嵌入安裝的情況下使用本電器。
- ▶ 如果此咖啡機內嵌安裝於其他電器上，確保有一個全寬和封閉的分隔櫥櫃格在中間（除非與食物保溫櫃或內嵌式真空處理櫃組合安裝）。
- ▶ 咖啡機適合在 +16 °C 至 +38°C 間的室溫下使用。
- ▶ 必須保持 850 毫米的最低安裝高度。
- ▶ 此咖啡機不能置於關閉的櫥櫃門後方，因為會積聚熱量和濕氣。這樣會損壞本電器和傢俱。
- ▶ 如果咖啡機不是由符合資格的專家或 Miele 客戶服務部維修，製造商的保固將會失效。
- ▶ 未授權安裝或維修可能會給用戶帶來無法預料的危險，對此製造商概不負責。咖啡機的保養或維修只能由符合資格的專家或 Miele 客戶服務部進行。
- ▶ 在安裝、保養和維修工作期間，必須拔除咖啡機與電源的連接。
- ▶ 如果電線損壞，只能用相同型號的特定電線（例如可從網上商店或 Miele 客戶服務部訂購）進行更換。出於安全考慮，只能由符合資格的專家或 Miele 客戶服務部執行上述更換操作。

警告和安全說明

► 切勿開啟煮食爐外殼。私自篡改電子連接或組件與機械組件均對使用者構成危險，可能導致操作故障或觸電。

正確使用

⚠ 存在被噴嘴燙傷和灼傷的危險。

噴出的液體和蒸氣非常高溫。

當液體和蒸氣噴出時，遠離噴嘴口下方區域。

不要接觸高溫組件。

高溫液體或蒸汽可從噴嘴濺出。保持中央噴嘴口清潔而位置正確。

在開啟機門前，從機門的滴水盤中取出所有容器。

滴水盤中的水同樣可以很高溫。清空時務必小心。

⚠ 有傷害眼睛的危險。

切勿直視燈光或使用光學儀器觀察。

► 注意以下對水質的要求：

- 水質必須符合電器安裝國家/地區的飲用水要求。
- 只能用室溫和新鮮的自來水注滿水箱。熱水、暖水和其他液體可能會對咖啡機造成損壞。
- 應每天換水避免細菌生長。
- 不能使用碳酸水。

► 只能把烘培咖啡豆置於盛裝咖啡豆的容器內。不要將含有添加劑或已經研磨了的咖啡豆放入容器內。

► 不要在咖啡豆的容器注入任何液體。

► 不要使用生咖啡豆（未烘焙）或含有生咖啡豆的混合咖啡豆。生咖啡豆非常堅硬，仍然含有很多殘留的水分。當研磨開始時，會對咖啡機造成損壞。

► 不要使用經過焦糖、糖或其他物質（包括含糖液體）處理過的咖啡豆。砂糖有機會損壞此咖啡機。

► 只能使用不含添加劑的牛奶。牛奶中的添加劑通常含有糖，這些成份會粘在牛奶管道上。

► 如果使用牛奶，確保已經進行了巴氏消毒。

► 遵照包裝上的說明煮製茶類。

► 不要將易燃酒精混合物放在中心噴嘴口下。火焰會燒着塑膠組件並使其熔化。

- ▶ 在開啟時，請勿在電器前部擺動或懸掛任何東西，因為這可能會損壞咖啡機的門鉸。
- ▶ 本機器不得用作清潔用途。
- ▶ 確保咖啡機不會接觸到消毒洗手液或防曬霜，否則會損壞表面。

配件和零件

- ▶ 如需更換與安全相關的有缺陷部件，只有使用 Miele 原裝替換零件，Miele 才能保證電器完全符合安全要求。
- ▶ Miele 對使用非原裝 Miele 配件一概不承擔任何責任。如產品損壞或出現缺陷是由於使用或安裝並非源自 Miele 或未經 Miele 認可的配件所導致，Miele 將不承擔任何保用、保證及/或產品責任索償。
- ▶ Miele 保證在您的咖啡機停產後至少繼續供應 10 年到 15 年的功能性零件。

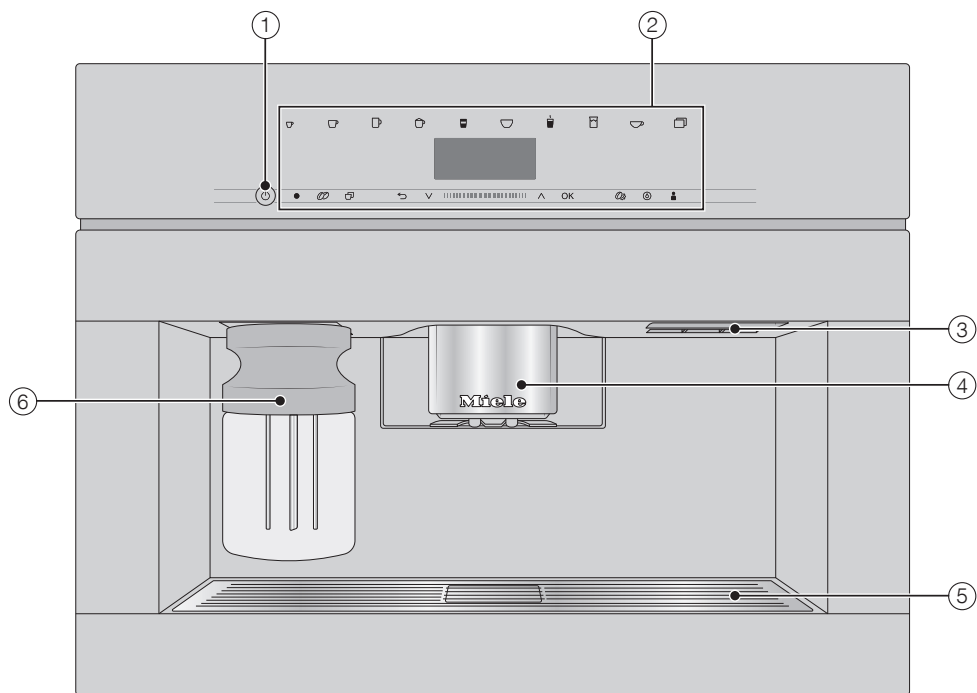
清潔及保養

- ▶ 每天都需要清潔咖啡機和奶壺，特別是在第一次使用之前。
- ▶ 牛奶系統所有部分都需要徹底和定期清潔。牛奶中含有的細菌會因清潔不足而迅速繁殖。
- ▶ 視乎您所在地區的水硬度，應定期對咖啡機進行除垢工作。在水質非常硬的區域應更頻繁地為電器進行除垢工作。Miele 不會對因除垢不足，使用了不正確的除垢劑或使用不合適濃度的除垢劑而導致的一切損壞負責。
- ▶ 應定期使用 Miele 清潔片對沖泡裝置進行除脂。視乎所用咖啡豆的天然含油量，沖泡裝置可能會很快堵塞。
- ▶ 請勿使用蒸汽清洗機清潔此咖啡機。蒸汽接觸電子組件可能會導致短路。
- ▶ 應把用過的咖啡渣和有機垃圾一起處理或堆肥。不要將它們倒在水槽上，因為這可能會堵塞水槽。

以下適用於設有不銹鋼表面的電器：

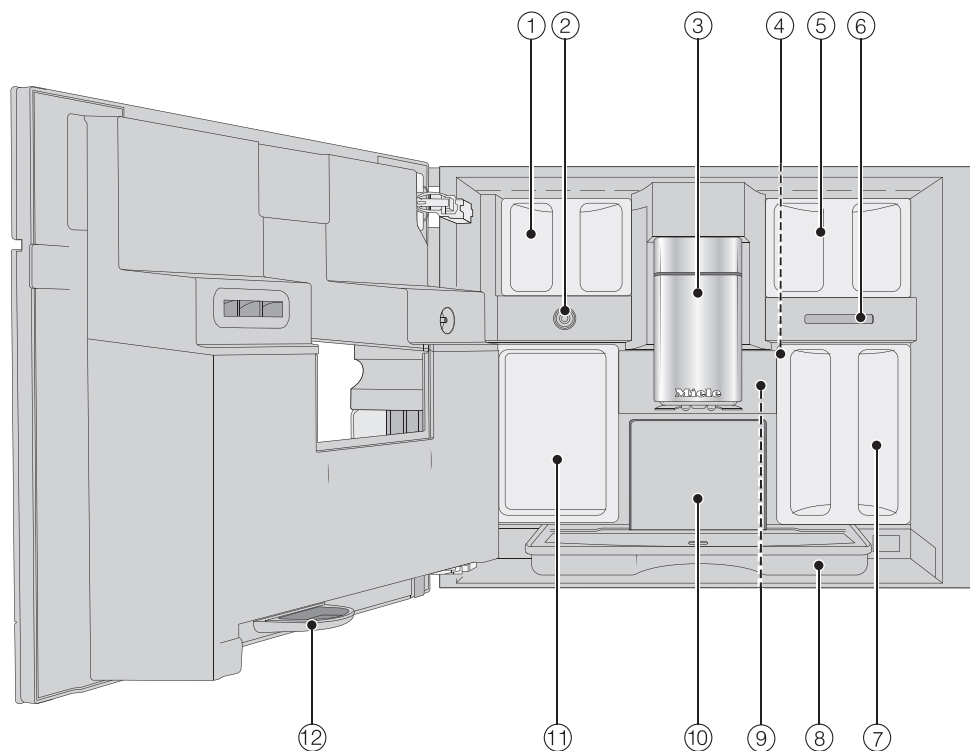
- ▶ 不要在不銹鋼表面上使用便利貼、透明膠紙、皺紋膠紙或其他類型的黏貼劑。這黏貼劑會損壞不銹鋼表面，並導致其失去防污保護塗層。
- ▶ 不銹鋼表面很容易刮傷。即使是磁石也可能造成刮花。
- ▶ 不銹鋼表面很容易刮傷。即使磁石也可能會刮傷表面。

外觀



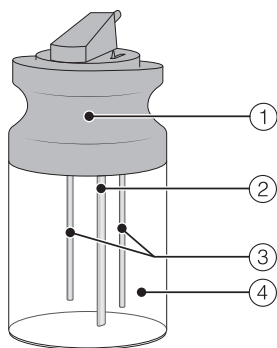
- ① 開/關按鈕 ①
- ② 控制面板
- ③ 手柄
- ④ 可調節高度的中央噴嘴連照明
- ⑤ 滴水盤
- ⑥ 牛奶瓶

內部設計



- ① 咖啡豆容器
- ② 牛奶閥
- ③ 可調節高度的中央噴嘴連照明
- ④ 研磨設定
- ⑤ 咖啡豆容器
- ⑥ 蒸氣排放孔
- ⑦ 水箱
- ⑧ 滴水盤和蓋子
- ⑨ 沖泡裝置
- ⑩ 廢物容器
- ⑪ 保養容器
- ⑫ 滴水盤

牛奶容器



- ① 蓋子
- ② 牛奶吸管
- ③ 感應器
- ④ 玻璃瓶

帶杯緣感應器的中央噴嘴

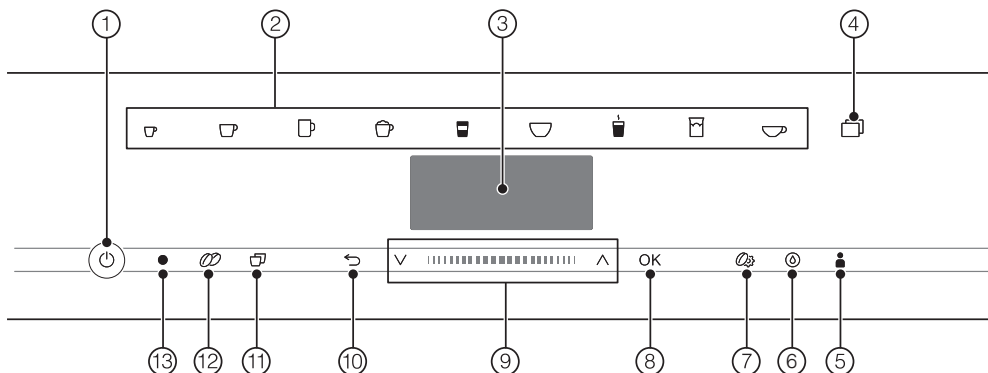
帶杯緣感應器的中央噴嘴具有自動噴嘴調節功能。受惠於這噴嘴調節功能，中央噴嘴在飲品製作過程開始時自動向下移動，杯緣感應器將其停止在所用杯子或玻璃杯的最佳高度。

中央噴嘴和杯緣感應器無法手動調整。

當咖啡機關閉時，中央噴嘴將處於中央位置。

當執行維護程序時，中央噴嘴會移動到保養容器的高度或較低保養位置。

在開啟咖啡機前，確保中央噴嘴處於頂部或中間位置。



- ① 開/關按鈕 ①
用於開關咖啡機
- ② 飲品按鈕
製作飲品
- ③ 顯示屏
顯示有關當前操作或狀態的資訊。
- ④ 輕觸式按鈕
— 製作其他飲品，例如 Ristretto，Cappuccino italiano。
— 製作一壺茶或咖啡
— 選單 設定
- ⑤ 用戶資料 輕觸式按鈕
建立和管理設定檔
- ⑥ 保養 輕觸式按鈕
保養程序，例如 除垢
- ⑦ 參數 輕觸式按鈕
顯示或更改飲品設定
- ⑧ OK 輕觸式按鈕
確認顯示訊息和保存設定
- ⑨ 導航範圍及箭頭按鈕 ^ v
滾動清單，選擇項目和更改數值
- ⑩ 「返回」 ↶ 按鈕
返回上一個選單並取消不需要的操作
- ⑪ 「2 份」 輕觸式按鈕
一次噴注 2 份飲品
- ⑫ 「雙份研磨」 輕觸式按鈕
透過使用雙倍咖啡份量而水量不變，
製作濃厚芳香的咖啡
- ⑬ 光學介面
(僅限 Miele 服務人員使用)

控制鍵和指示燈

顯示屏上的標誌

除文字外，其他標誌亦可能在顯示屏上顯示：

標誌	說明
	此標誌表示「設定」選單和「語言」選單選項。
	此標誌表示有關於使用咖啡機的其他資訊和建議。選擇 OK 確認訊息。
	系統鎖定開啟時會顯示該符號。控制鍵已鎖定。
	如果啟用了 啟動時間 定時器和時間顯示，則屏幕會在設定的咖啡機開機時間前 23:59 小時，顯示標誌和所需的開機時間。
	TeaTimer 分鐘提示器已經開始（請參閱“TeaTimer”）。如下的沖泡時間會顯示在標誌旁邊。
	當電器進行除垢時會出現此標誌。 此標誌也可以在水箱上找到：注水至此標記。
	此標誌出現在 清潔牛奶管道 保養程序中。 （此標誌也可以在水箱上找到：注水至此標記）。
	如果咖啡機已啟用 Miele@home 功能，則這些標誌表示 WiFi 連線的品質/狀態，顯示從強到斷線的訊號強度。
	如果為咖啡機設定了 Miele@home 並且 MobileStart 已啟用，“MobileStart”會出現。

飲用按鈕標誌

	Espresso
	咖啡
	Long coffee
	Cappuccino
	Latte macchiato
	Caffè Latte
	熱牛奶
	奶泡
	茶水

操作

輕觸式按鈕

如果要操作咖啡機時，用手指輕觸輕觸式按鈕。

每次輕觸按鈕時都會發出聲音。您可以調節鍵盤音量或關閉聲音（參閱“調節設定－音量”）。

飲品選單

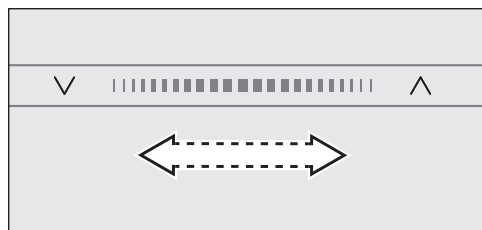
當顯示屏中出現以下內容時，您將進入飲品選單：選擇飲品。



您可以在更多選項選單（ 按鈕）中找到更多飲品。

導航範圍

選擇選單選項時，按住箭頭按鈕  和 ，直到所需選項顯示。



如果要更快滾動選項，在箭頭之間的區域中向右或向左滑動手指。

當達到可確認的數值、訊息或設定後，OK 輕觸式按鈕將亮起橙色。

輕觸 OK 確認選項。

選擇選單及導航

如需要選擇選單，可輕觸按鈕，例如  按鈕。



然後您可以在選單中開始操作或更改設定。在顯示屏右側的條形標誌，顯示有更多的選項或文字。

列表中目前已選擇的設定旁會顯示一個剔號 。

退出選單或取消操作

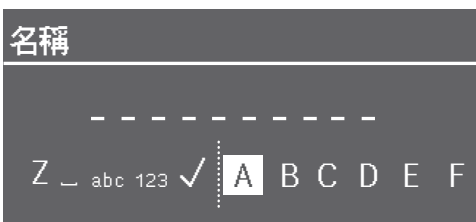
如需要選擇選單，輕觸  按鈕。

或者再次輕觸亮起橙色的按鈕，返回飲品選單。

輸入名稱

透過導航區輸入字母和數字。您可以選擇大寫和小寫字母。

提示：最好選用簡短的名稱。



- 要輸入字符，可選擇所需字符，然後使用 OK 確定您的選擇。
- 如需刪除字符，輕按  輕觸式按鈕。
- 如要儲存名稱，選擇剔號  然後使用 OK 進行確認。

首次使用前

- 將咖啡機連接到電源。
- 內嵌安裝咖啡機。
- 移除電器上所有不必要的告示。
- 移除咖啡機滴水盤蓋上的保護膜。
- 清潔水箱、咖啡豆容器和咖啡噴嘴。
- 取出水箱，並用新鮮的冷自來水沖洗。只注水至“max.”位置，並重新放入電器內（參閱“為水箱注水”）。
- 移除咖啡豆容器，並放入已烘焙咖啡豆。

聯網

您的咖啡機配有一個內置 WiFi 模組。可透過此 WiFi 模組連接您的家居網絡並在流動裝置上使用 Miele 應用程式。

咖啡機透過 WiFi 連線後，每次開機都會自動重新連線。

請確保您的 WiFi 網絡訊號在您想要安裝咖啡機的位置足夠強勁。
即使咖啡機處於關閉狀態，將咖啡機連接到 WiFi 網絡也會增加耗電量。

透過 Miele 應用程式實現的 Smart Extras*

透過 Miele 應用程式聯網可讓您存取眾多 Smart Extras，包括：

- 存取狀態資訊。
- 使用其他有用的功能。
- 透過軟件更新使您的咖啡機與最新的 Miele 開發成果保持同步。

您可以在 Miele 網站、Apple App Store® 或 Google Play Store™ 中找到關於 Smart Extras 的更多詳細資訊。

*它是 Miele & Cie. KG 提供的獨立數碼服務。功能範圍可能因型號和國家/地區而異。需接受 Miele 應用程式中有關 Miele 數碼產品和服務的條款和條件以及私隱政策。Miele 保留隨時更改或終止數碼服務的權利。

網絡連接請求

請注意以下網絡連接須知：

1. 安裝位置有家庭網絡可供使用。準備好 WiFi 密碼。
2. Miele App 可在手提裝置上使用。
3. 您有 Miele App 的使用者帳戶。

Miele 應用程式

Miele 應用程式可於 Apple App Store® 或 Google Play Store™ 免費下載。



首次開啟咖啡機

- 輕觸開/關按鈕 ①。

選擇顯示語言

- 選擇所需的顯示語言。

還可能會詢問您的所在地區。

選擇所在地區會更改時間顯示方式：例如 12 或 24 小時格式，以及單位顯示方式。

設定網絡 (Miele@home)

啟動設定期間，顯示屏會顯示以下內容：設置 “Miele@home”

提示：您也可以稍後透過掃描電器機門內側的二維碼來設定 Miele@home（請參閱“設定掃描與連接”）。在此情況下，請選擇跳過。

在首次使用之前

- 輕觸繼續。
- 選擇所需連接方法。
- 按照咖啡機屏幕和 Miele 應用程式的說明進行操作。

屏幕中將顯示連接成功。

下次打開電器時，您咖啡機可用的任何新軟件都將透過 RemoteUpdate 下載。在此情況下，您將收到可以安裝新軟件的通知（請參閱“RemoteUpdate”部分）。

- 點擊 OK 以繼續初始設定。

設定日期

- 設定今天日期。
- 按 OK 確認。

設定時間

- 設定目前時間。
- 按 OK 確認。

於咖啡機與 WiFi 連接及登入 Miele 應用程式時，時間將會按 Miele 應用程式設定的所在區地自動同步。

設定水質硬度等級

如有必要，聯絡當地的供水商以了解當地的水質硬度範圍。

可於「設定－水質硬度」了解詳情。

- 輸入您當地的水質硬度（單位為 dH），然後按 OK 確認。

選擇演示模式

您可選擇適合您個人喜好的性能模式（請參閱“調節設定－性能模式”）。

- 節能模式：此模式耗電最少（預設設定）。
- 咖啡模式：此模式為純正咖啡享受而設。
- 牛奶模式：此模式可更快製備牛奶飲品。

- 選擇所需的性能模式。

選擇 節能模式 以外的性能模式會增加咖啡機的耗電。

- 按 OK 確認。

您的電器已安裝成功並可以開始使用。

為了確保從沖泡系統中去除工廠測試中剩下的咖啡殘留物，在第一次使用咖啡機時倒掉頭兩杯煮沸完成的咖啡。

製作咖啡或 Espresso，可使用每次為所需份量新鮮研磨的已烘焙咖啡豆。咖啡豆容器需要完全載滿咖啡豆。

⚠ 錯誤操作會導致磨咖啡豆容器損壞。

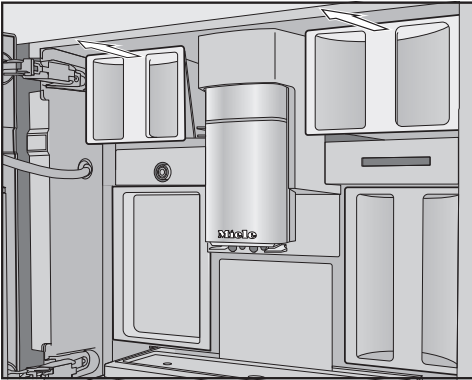
如果咖啡豆容器中注入不當的物質如液體、咖啡粉或混入糖、焦糖或沒有處理過的咖啡豆，可損壞咖啡機。

此外，生（未烘培）咖啡豆或含有生咖啡豆的咖啡豆混合物會損壞磨豆器。生咖啡豆非常堅硬，仍然含有很多殘留的水分。研磨開始時，會對咖啡機磨咖啡豆容器造成損壞。

咖啡豆容器只可放入已烘培咖啡豆。

咖啡機左上方和右上方有 2 個咖啡豆容器抽屜。3 個咖啡豆容器中的咖啡豆會在研磨過程中混合。

■ 打開電器機門。



- 拉出咖啡豆容器。
- 移除咖啡豆容器的蓋子，然後放入咖啡豆。
- 將蓋子放回咖啡豆容器上以作密封。
- 將咖啡豆容器抽屜放回咖啡機內。
- 關閉電器機門。

為水箱注水

⚠ 受污染的水有害健康。

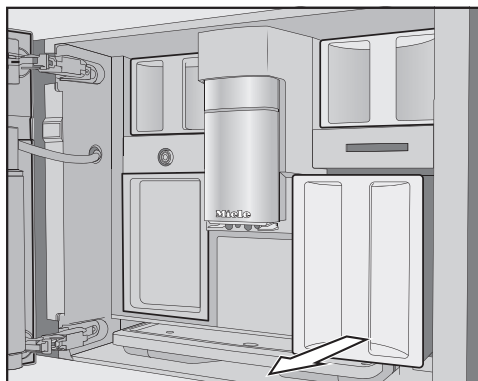
細菌可以在水中滋生，如水箱內的水存放太久，將對您的健康構成威脅。
應每天更換水箱中的水。

⚠ 操作不當可造成損壞。

不適當的液體如熱水、暖水和其他液體可能會對咖啡機造成損壞。
使用瓶裝礦泉水會在咖啡機中留下過多的水垢。

只可用室溫和新鮮的自來水注滿水箱。

- 打開電器機門。



- 向前拉出水箱並將其取出。
- 在水箱中注入新鮮冷飲用水至最大水位。
- 將水箱推進電器內。
- 關閉電器機門。

開啟咖啡機

- 輕觸開啟/關閉開關 ①。

咖啡機將加熱並沖洗管道。熱水將從中央噴嘴中流出。

您現在可以製作飲品。

如果咖啡機已達運作溫度，則不會進行沖洗。

關閉咖啡機

- 輕觸開啟/關閉開關 ①。

如果飲品已噴注，咖啡機將在關閉前自動沖洗咖啡管道。

於注入飲品或保養過程中，咖啡機會積聚水分。噴注飲品或關閉機器後，內部風扇將繼續運轉，直至內部完全乾燥。您可聽到其運作聲音。

為長時間不使用做準備

若超過 3 天不使用咖啡機（例如在假期期間），請依照下列步驟操作：

- 清空滴水盤、咖啡渣容器和水箱。
- 徹底清潔所有零件，包括沖泡裝置和電器內部。
- 關閉咖啡機。

製作飲品

⚠ 存在被噴嘴燙傷和灼傷的危險。
噴出的液體和蒸氣非常高溫，可能會導致燙傷。
當液體和蒸氣噴出時，遠離噴嘴口下方區域。
不要接觸高溫組件。

咖啡

使用/不使用牛奶製作的咖啡飲品

您可以使用咖啡機製備下列咖啡飲品：

- Ristretto 是一種濃郁的 Espresso。它使用與 Espresso 相同份量的咖啡，但較少的水。
- Espresso 是一種濃郁的芳香咖啡，頂部是稱為 crema 的濃稠杏啡色泡沫。我們建議使用已烘焙咖啡豆製作 Espresso。
- 咖啡與 Espresso 的不同之處在於水量和咖啡豆的烘培度更高。我們建議使用烘培度正確的咖啡豆來製作咖啡。
- Long coffee 是一種水量更高的咖啡。
- Long black。用熱水和兩杯 Espresso 製成。
- Caffè Americano 含有 Espresso 和熱水。先製作 Espresso，然後熱水會注入杯中。
- Cappuccino 含有約 2/3 的牛奶泡沫和 1/3 Espresso。
- Latte macchiato 由熱牛奶、牛奶泡沫和 Espresso 製成，各佔 1/3。
- Caffè latte 以 Espresso 和熱牛奶製作。
- Cappuccino italiano 的牛奶泡沫和 Espresso 比例，與 Cappuccino 相同。不同之處在於它的製作是先加入 Espresso，然後加入牛奶泡沫。

- Espresso macchiato 是一種 Espresso，頂部加上少量牛奶泡沫。
- Flat white 是一種特別的 Cappuccino，Espresso 比牛奶泡沫更多，帶來濃郁的咖啡香氣。
- Café au lait 是法國風格的咖啡，由咖啡和奶泡組成。Café au lait 一般以碗盛載。

您也可以製作熱牛奶或牛奶泡沫。

牛奶和牛奶替代品

含糖的牛奶或替代植物性乳製品（例如豆漿）都會堵塞所有的牛奶管道。不適當液體的殘留物會干擾牛奶準備過程。
所使用的牛奶不得含有任何添加劑。

牛奶中自然含有細菌。

如果使用牛奶，確保已經進行了巴氏消毒，例如巴氏消毒牛奶。

您可以用牛奶或替代植物性準備熱牛奶和牛奶泡沫。然而，牛奶泡沫的稠度會根據所用牛奶的類型而有很大差異。並非所有類型的牛奶都適合製作牛奶泡沫。

在您選擇含牛奶的飲品後，機器將開始加熱。牛奶將被吸入中央噴嘴，並在其中被蒸汽加熱，並在需要牛奶泡沫的飲品中起泡。

提示：使用蛋白質含量至少為 3 % 的冷牛奶（< 10 °C），以製作完美的牛奶泡沫。

您可以根據自己的喜好選擇牛奶含脂量。使用全脂牛奶（至少 3.5 % 脂肪），牛奶泡沫將會比低脂牛奶稍微濃郁。

替代植物性乳製品，以下簡稱為「替代乳製品」，成分不同於乳製品，例如牛奶。由於自然沉澱的原因，替代乳製品往往偏粘稠。準備熱牛奶或牛奶泡沫時，這種更厚的稠度可避免替代乳製品被吸入牛奶管道。

準備前充分攪拌乳製品。

請勿搖晃替代乳製品。搖晃可導致包裝內產生泡沫，破壞準備過程。

提示: 準備後立即手動沖洗牛奶管道。

注滿並插入牛奶容器

牛奶容器不會冷卻牛奶。

如果牛奶長時間留在牛奶容器中而不冷卻，牛奶可能會變質（取決於牛奶類型）。

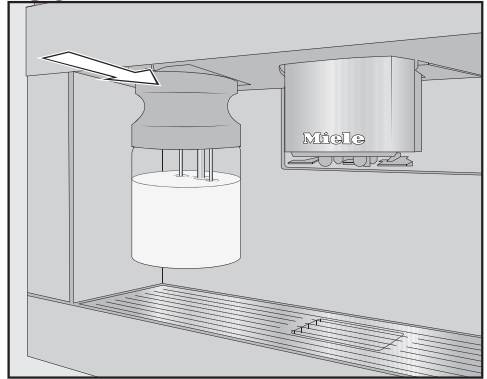
尤其是不要將牛奶長時間留在牛奶容器中而不冷卻。

關於所用牛奶的保質期，請依照製造商的說明。

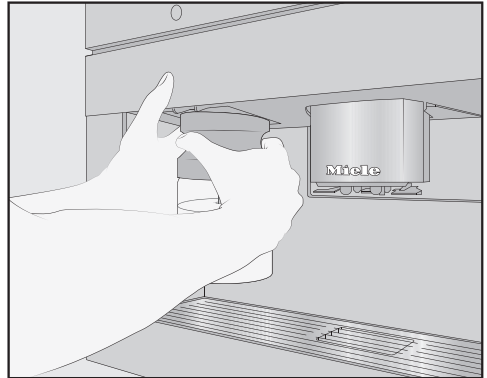
如果您有一段時間沒有製作任何牛奶飲品，那麼在製作第一杯飲品之前，應徹底沖洗牛奶管道。

提示: 要製作優質牛奶泡沫，使用冷牛奶（ $<10^{\circ}\text{C}$ ）。

- 如果您使用替代乳製品，請確保充分攪拌。為確保最佳準備效果，必須攪拌而非搖晃替代乳製品。
- 為牛奶容器注入牛奶至最多邊緣下方 2 厘米。
- 使用蓋子密封牛奶容器。

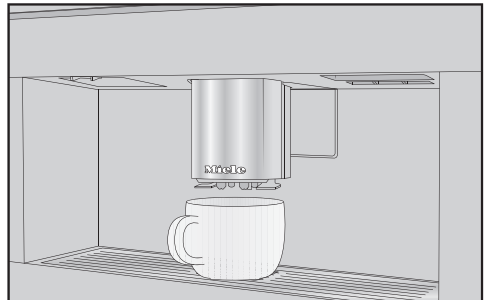


- 將牛奶容器推回咖啡機內，直至其卡入正確位置。



提示: 使用雙手更容易取出牛奶容器。

製作咖啡



- 在中央噴嘴下方放一個杯子。

製作飲品

- 如果您想製作加熱牛奶的咖啡或牛奶泡沫，請準備牛奶容器並將其插入咖啡機。

- 觸摸輕觸式按鈕，選擇所需飲品。

飲品將從中央噴嘴注入杯子內。

取消飲品

- 再次輕觸控制面板上亮起的橙色標誌。

準備含有多種成分的飲品（例如 Latte macchiato）時，您可以提前取消每個單獨成分。

- 當 停止 出現在屏幕中，按 OK 確認。

製作雙份研磨 ☉ 的咖啡

如您想要更濃郁芳香的咖啡，可選擇雙份研磨 ☉ 功能。在這種情況下，更多的咖啡豆將會在沖泡過程中進行研磨和二次沖泡。提取時間越短，意味不需要的味道和苦澀成分會減少。

製作咖啡飲品時將出現 ☉ 輕觸式按鈕。

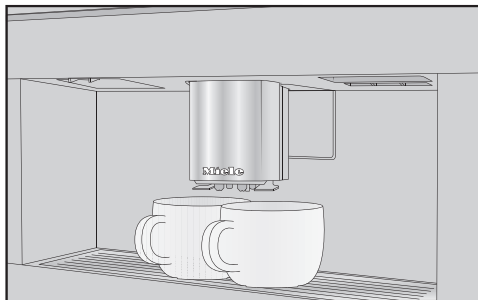
- 在開始製作飲品之前或之後立即輕觸 ☉ 輕觸式按鈕。

噴注開始，☉ 輕觸式按鈕亮起。2 份咖啡豆將依次連續進行研磨和沖泡。

雙份研磨功能可於“Ristretto”和“Long black”以外的所有飲品上使用。

製作 2 份飲品 ☐

您可以將 2 份飲品噴注到 1 個大杯子中或同時噴注到 2 個杯子中。



- 於中央噴嘴中的噴注噴嘴下方，各放置一個杯子。

- 在開始製作飲品之前或之後立即輕觸 ☐ 輕觸式按鈕。

☐ 輕觸式旋鈕亮起。

噴注開始且將噴注 2 份所需飲品。

準備一壺咖啡

您可以使用 咖啡壺 功能連續自動製作數杯咖啡（最多 1 公升）。

顯示飲品選單。

提示：在啟動咖啡壺功能前，確保咖啡豆容器和水箱內有足夠的咖啡豆和水。

- 在中央噴嘴下方放置足夠大的容器。

- 輕觸 ☐ 按鈕。

- 選擇 咖啡壺。

- 按 OK 確認。

- 選擇所需杯數（3 杯至 8 杯）。

每份咖啡將單獨沖泡和分配。您可按照屏幕中的流程進行操作。

取消飲品

- 輕觸 ☐ 按鈕。

茶

噴注溫度太高或太低，或沖泡時間太短或太長，都會影響茶的味道。
依照所沖泡的茶之製造商說明進行操作。

本咖啡機不適用於商業或科學用途。提供的噴注溫度為約數，可能根據環境條件而變化。溫度增減 2 °C 也將產生分別。

如要泡茶，您可以選擇以下選項：

- 日本茶是一種優質綠茶，帶來細膩、清新、「新鮮」的味道。
飲品噴注溫度：約 65 °C，飲品沖泡時間：約 1,5 分鐘
- 白茶是一種只使用茶葉嫩芽和經過溫和處理的綠茶。白茶具有特別溫和的味道。
飲品噴注溫度：約 70 °C，飲品沖泡時間：約 2 分鐘
- 綠茶的翠綠色調是從茶樹的葉而來。視乎地區，茶葉可經烤製或蒸製。綠茶可以多次沖泡。
飲品噴注溫度：約 80 °C，飲品沖泡時間：約 2,5 分鐘
- 黑茶 從發酵的茶葉中獲得深色和獨特的味道。黑茶可以與少許檸檬或牛奶一起享用。
飲品噴注溫度：約 97 °C，飲品沖泡時間：約 3 分鐘
- 奶茶它起源於傳統的阿育吠陀醫學，是一種黑茶，通常與印度香料和牛奶一同享用。牛奶會使其香料變得柔和，並使味道更加豐富。
飲品噴注溫度：約 97 °C，飲品沖泡時間：約 3 分鐘
- 草本茶是一種香氣四溢的飲品，由乾葉或植物新鮮部分製成。
飲品噴注溫度：約 97 °C，飲品沖泡時間：約 8 分鐘

- 果茶由乾燥的水果片或植物的一部分製成，例如玫瑰果。飲品的味道會根據所使用的植物以及它們的混合方式而產生變化。許多水果茶也擁有豐富的味道。
飲品噴注溫度：約 97 °C，飲品沖泡時間：約 8 分鐘

預設噴注溫度會根據茶的類型而變化。其相應的飲品噴注溫度，是 Miele 推薦用於有關茶飲的製作溫度。

無論您使用散茶葉，混合茶還是茶包，這都視乎您個人的喜好。

所需的茶量因茶種不同而異。遵循製造商在包裝上或零售商所提供的建議。您可以根據茶的類型和杯子的大小調整水量（參閱“更改份量”）。

泡茶

輕觸  輕觸式按鈕查看各種茶類選單。
顯示飲品選單。

- 將散茶葉倒入茶隔或從包裝中取出茶包。
- 將茶隔或茶包放入茶杯中。
- 將茶杯放在中央噴嘴下面。
- 輕觸 .
- 選擇所需的茶葉種類。
- 按 OK 確認。

熱水將噴注到杯子中。

如果您選擇了 TeaTimer | 自動 設定，沖泡時間的分鐘提示器將會自動開始。

或者，您在這時候也可以手動啟動 TeaTimer 功能。

當沖泡時間結束後，蜂鳴器將會響起，△ 符號不再顯示。TeaTimer 已結束。

- 現可取出茶葉或茶包。

手動開啟泡茶計時器

- 製備一杯茶。

清水噴注後，TeaTimer 便會出現在屏幕上。

製作飲品

■ 輕觸 OK。

編輯器開啟，顯示建議的沖泡時間。

■ 如有需要可更改沖泡時間。

■ 按 OK 確認。

當沖泡時間結束後，蜂鳴器將會響起，△ 符號不再顯示。TeaTimer 已結束。

■ 現可取出茶葉或茶包。

準備一壺茶

茶壺 功能讓您可製作大量茶飲（最多 1 公升）。茶的類型決定了所預設的溫度。

顯示飲品選單。

提示: 在啟動 茶壺 功能前，確保水箱內有足夠的水。

■ 在中央噴嘴下方放置足夠大的容器。

■ 輕觸 ☞ 飲品感應鍵。

■ 選擇 茶壺。

■ 選擇所需的杯數（3 杯至 8 杯）。

取消飲品

■ 輕觸 ☞ 按鈕。

噴注暖水或熱水

您可以選擇以下選項：

- 熱水約 90 °C

- 暖水約 65 °C

顯示飲品選單。

■ 在中央噴嘴下方放置足夠大的容器。

■ 輕觸 ☞ 按鈕。

■ 選擇暖水或熱水

■ 按 OK 確認。

噴注將會開始。

更改份量大小

在進階模式下，您可以更改目前飲品的份量或永久更改份量。如要永久更改飲品的份量，請更改 份量 參數。

■ 在中央噴嘴下方放一個杯子。

■ 輕觸 ☞。

■ 選擇飲品。

■ 按 OK 確認。

屏幕上顯示此飲品的可更改參數。

■ 選擇 份量。

■ 按 OK 確認。

將製作所需飲品。達到最小量後，屏幕上將顯示 儲存。

■ 當杯子填滿到您想要的水平時，輕觸 OK。

如果您想更改用牛奶製作的咖啡飲品的份量，飲品的成分將在製作飲品時逐個儲存。

■ 當每種成分的數量達至所需水平時，輕觸 OK。

現在當您每次選擇特定飲品時，自動程序將噴注所記錄的份量。

提示: 對於控制面板上顯示的飲品，您可以按住按鈕來更改份量大小。為此，您可長按飲品按鈕，直到製備程序開始。達到最小量後，屏幕上將顯示 儲存。

如果在製作飲品時水箱內的水耗盡，咖啡機將會停止修改份量。新的份量不會儲存。

進階模式功能讓您在製作飲品時更改份量。該設定將不會保存，只應用於目前的飲品。

開啟和關閉進階模式

顯示飲品選單。

- 輕觸  按鈕。
- 選擇設定  | 進階模式。
- 選擇所需選項。
- 按 OK 確認。

設定已儲存。

進階模式：更改份量大小

顯示飲品選單。

只有在製作飲品途中處理相關材料時才能更改其份量大小。

如果選擇雙份研磨  或 2 份飲品 ，不能使用進階模式更改份量大小。

- 選擇飲品。

製備程序將開始。您可以在噴注時調整份量大小，例如單獨為 Latte macchiato 更改熱牛奶、牛奶泡沫和 Espresso 的份量。



- 根據所需份量大小在導航區上移動標示（小三角形）。

研磨程度

研磨程度決定了咖啡粉和水之間的接觸時間，稱為提取時間。只有在選擇了理想的研磨程度後，機器才會調配出一杯完美的咖啡，並帶有細膩榛子啡色緻密奶泡。

確理想度的研磨程度

有多種方法可以判斷研磨程度是否設定正確。

如果咖啡或 Espresso 呈水狀，喝起來有酸味，那麼研磨程度太粗了。Crema 顯得非常蒼白。

如果咖啡或 Espresso 喝起來太苦且呈深啡色，那麼研磨程度太幼了。

調整研磨程度

如果研磨程度調整超過一個級別，則可能會損壞磨豆器。

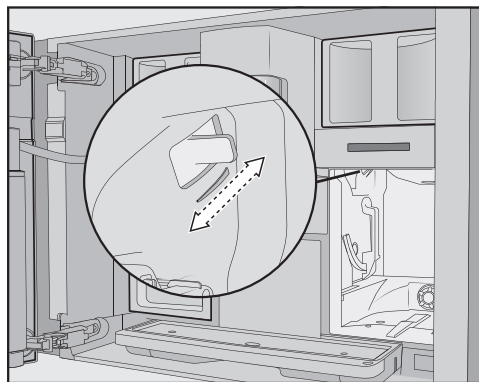
一次只能調整一個級別的研磨程度。

每次調整設定後，開始製作新飲品，以便將咖啡豆磨碎。然後，您可再次更改個別設定以調整研磨程度。

用於調節研磨程度的滑桿位於水箱後的左上方。

■ 打開電器機門。

■ 取出水箱。



■ 將滑桿推前剛好一格（更幼研磨）或推後一格（更粗研磨）。

您選擇的研磨程度將用於所有咖啡豆種類和咖啡飲品。

■ 將水箱放回原位。

■ 關閉電器機門。

■ 製作一杯咖啡。

如有需要，您可再次調整研磨程度。

磨豆器隨著時間的推移自然會略有磨損。如有必要，可將磨豆器設定為更精細的研磨程度。

顯示和更改參數

您可以更改所有飲品的份量。

此外，您可單獨為每種咖啡飲品設定咖啡量、沖泡溫度和預泡。

- 輕觸  按鈕。
- 選擇飲品。
- 按 OK 確認。

顯示屏上顯示此飲品的可更改參數。

選擇飲品後，將顯示以下項目的目前設定：**咖啡份量**、**調製溫度**和**預先調製**。

份量選單選項將會顯示在第一行。如果您選擇 **份量** 然後按 OK，則會立即噴注飲品。

- 選擇所需的參數。
- 根據需要更改設定。
- 按 OK 確認。

設定已儲存。

咖啡份量

咖啡機為每杯咖啡可以研磨和沖泡 7,5–12,5 克的咖啡豆。咖啡粉的量越多，飲品的味道會越濃。

Espresso 或咖啡如果乏味，則咖啡份量太少。

增加咖啡豆的份量以沖泡更多咖啡粉。

Espresso 或咖啡有苦澀味，則咖啡份量太多。

減少咖啡豆的份量以沖泡較少咖啡粉。

預泡咖啡粉

當您開啟預泡功能時，先用少量熱水濕潤研磨的咖啡。咖啡粉會膨脹少許。然後剩餘的水將會高壓穿透已潤濕的咖啡。如果咖啡味道太淡，您想添加一些香料和豐富口感，可以試試“預泡”功能。根據所使用的咖啡類型，預泡可以加強味道。

您可設定短時間或長時間預泡，或完全關閉“預泡”功能。

提示：我們特別推薦使用“預泡”功能來沖泡咖啡。

咖啡飲品的沖泡溫度

沖泡溫度必須配合所使用的咖啡豆及其烘焙方式。它亦因製作 Espresso 或是咖啡而有所不同。

有幾種咖啡豆對高溫沖泡敏感，導致味道受損。如果咖啡味道很苦澀，所選擇的沖泡溫度可能過高。

Espresso 通常是在較高溫度下沖泡的。

茶飲、暖水和熱水的噴注溫度

您可以自行設定沖泡溫度，調節用於個別茶飲以及暖水和熱水的噴注溫度。

溫度增減 2 °C 也將產生分別。

份量大小

咖啡的味道不但取決於咖啡類型，亦受水量影響。

您可以為所有飲品設定水量（除了 **咖啡壺** 功能外），以配合杯子大小和您使用的咖啡類型。

對於需使用牛奶的咖啡飲品，您不僅可以設定 Espresso 或咖啡的份量，您還可以設定這些飲品的牛奶或牛奶泡沫的份量。

您可以為每種類型的飲品更改為最大份量。一旦達到最大份量，噴注便會停止。然後電器將為這種飲品儲存最大份量設定。

設定檔

設定檔

除了 Miele 飲品選單 (Miele 設定檔) , 您還可以建立個人設定檔, 以滿足不同口味和喜好。

在設定檔中, 您可以單獨調整所有飲品的份量大小和參數。

建立設定檔

■ 輕觸  按鈕。

用戶資料選單開啟。

■ 選擇建立用戶資料。

■ 按 OK 確認。

編輯器將會在屏幕中打開。

■ 輸入設定檔名稱：

- 要輸入字符, 可選擇所需字符, 然後使用 OK 確定您的選擇。
- 如需刪除字符, 輕按  輕觸式按鈕。
- 如要儲存名稱, 選擇別號  然後使用 OK 進行確認。

設定檔已經建立。

更改設定檔中的飲品

當您在設定檔中更改飲料的參數時, 這些設定只適用於啟用設定檔。在其他設定檔中的飲品設定將不受影響。

■ 輕觸  按鈕。

用戶資料選單開啟。

■ 選擇所需的設定檔。

當前配置的文件名稱顯示在顯示屏的左上角。

您現在可單獨更改飲品。

製作設定檔中的飲品

■ 輕觸  按鈕。

■ 選擇所需的設定檔。

■ 選擇所需的飲品。

電器會開始噴注飲品。

編輯設定檔

當您建立自己的設定檔後, 您可以在用戶資料選單中編輯這些設定檔。

■ 輕觸  按鈕。

用戶資料選單開啟。

■ 選擇編輯。

■ 按 OK 確認。

您現在可編輯已選設定檔的以下設定：

- 設定更改設定檔的時間
- 更改設定檔名稱
- 刪除設定檔

設定更改設定檔的時間

■ 輕觸  按鈕。

用戶資料選單開啟。

■ 選擇編輯。

■ 按 OK 確認。

■ 選擇更改用戶資料。

■ 按 OK 確認。

您可以進行以下操作：

- 手動：所選設定檔將保持使用中狀態, 直到您選擇另一個設定檔。
- 每次使用後：每當噴注飲品時, 電器將恢復到 Miele 設定檔。
- 啟動時：每次咖啡機開啟時都會顯示 Miele 設定檔, 不論上一次關閉電器前已選擇哪個設定檔。

■ 選擇所需選項。

■ 按 OK 確認。

更改設定檔名稱

只有在 Miele 設定檔之外已設定其他設定檔時, 才能選擇此選項。

■ 輕觸  按鈕。

用戶資料選單開啟。

■ 選擇編輯。

- 按 *OK* 確認。
- 選擇更改名稱。
- 按 *OK* 確認。
- 根據需要更改名稱：
 - 如需刪除字符，輕按  輕觸式按鈕。
 - 要輸入字符，可選擇所需字符，然後按 *OK* 確定您的選擇。
 - 選擇剔號  儲存已更改的名稱。
- 按 *OK* 確認。

刪除設定檔

只有在 Miele 設定檔之外已建立其他設定檔時，才能選擇此選項。

- 輕觸  按鈕。
- 用戶資料選單開啟。
- 選擇編輯。
- 按 *OK* 確認。
- 選擇刪除用戶資料。
- 按 *OK* 確認。
- 選擇所需刪除的設定檔。
- 選擇是。
- 按 *OK* 確認。

設定檔將被刪除。

準備 MobileStart

 存在被噴嘴燙傷和灼傷的危險。
如果在機器無人看管的情況下分配液體或蒸汽，而有人把身體部位放在中央噴嘴下方或觸摸高溫組件，可能會造成灼傷。
如果在沒有看管的情況下操作機器，應確保不會有任何人受傷，特別是兒童或愛寵。

牛奶容器或牛奶紙盒不會冷卻牛奶。
如果牛奶長時間留在牛奶容器或紙盒中而不冷卻，牛奶可能會變質（取決於牛奶類型）。
尤其是不要將牛奶長時間留在牛奶容器或紙盒中而不冷卻。關於所用牛奶的保質期，請依照製造商的說明。

使用 Mobile Start，例如您可以透過 Miele 應用程式開始製作飲品。

- 確保咖啡機已準備就緒，例如，檢查水箱和咖啡豆容器是否加滿。
- 在中央噴嘴下方放置足夠大的空杯。
使用 Mobile Start 的先決條件為
 - 咖啡機的 Miele@home 功能已設定，以及
 - 遙遠控制和 Mobile Start 功能已開啟。

之後您便可以透過應用程式製作飲品。

切換 MobileStart 開關

若要使用 Mobile Start，必須打開 遙遠控制 功能。

顯示飲品選單。

- 輕觸  按鈕。
- 選擇 Mobile Start。
- 選擇所需選項。
- 按 OK 確認。

開啟 Mobile Start 後，您可以透過應用程式開始製作飲品。

如果您透過應用程式製作飲品，當飲品被分配時，您將透過聲音和視覺信號收到通知。不得更改或關閉這些信號。

開啟 Mobile Start 時，屏幕顯示  符號，關閉咖啡機時，屏幕顯示時間。未啟動沖洗，即表示中央噴嘴下方的杯子未有注滿沖洗水。

如果正手動操作咖啡機，則無法透過應用程式進行操作，手動操作將會優先。24 小時後，如果您製作了飲品或打開了電器機門，Mobile Start 會自動關閉。

您可使用「設定」選單自訂咖啡機以配合您的要求。

顯示和更改 設定

顯示飲品選單。

- 輕觸  按鈕。
- 選擇 **設定** .
- 按 **OK** 確認。
- 選擇希望顯示或更改的選單選項。
- 按 **OK** 確認。
- 根據需要更改設定。
- 按 **OK** 確認。

您可以在設定選單中，找到操作說明和各個部分的介紹。

語言

您可以為所有顯示文字選擇語言（以及不同地區的語言）。

提示: 如果不小心選擇了錯誤的語言，可以使用  標誌再次找到「語言」選項。

時間

顯示（時鐘顯示）

選擇咖啡機關閉時，您希望屏幕顯示時間的方式：

- 啟動：時間在屏幕上一直顯示。
- 關閉：時間在屏幕上不顯示。
- 夜間模式：為了節省能源，時間只在早上 5 時到晚上 11 時之間顯示。

時間屏幕開啟時，咖啡機的耗電會增加。

時鐘格式

- 24 小時顯示（24 小時）
- 12 小時顯示（12 小時）

設定

設定小時和分鐘。

於咖啡機與 WiFi 連接及登入 Miele 應用程式時，時間將會按 Miele 應用程式設定的所在區地自動同步。

日期

設定日期。

計時器

咖啡機有 3 個計時器：

- 啟動時間
- 關機時間
- 特定時間後關機

您可將各計時器功能噴注在一周不同的日子中。

預較開機

咖啡機將在預定時間開啟，例如早上吃早餐時。

如您已啟用系統鎖，咖啡機將不會在所需時間開啟。
計時器設定會停用。

如果咖啡機在預定時間內自動開啟三次但沒有噴注任何飲品，它將自動關閉。這可防止咖啡機在不必要時開球，例如當您外出度假。
已設定的時間將會儲存，並在下次手動啟動電器時重新啟用。

如您已設定關閉時顯示的時間（顯示屏|啟動或夜間模式）， 標誌和所需的開啟時間，將在 23:59 小時前顯示在顯示屏上。

預較關機

此咖啡機將在預定時間關閉

如果長時間離開，已設定的時間將會儲存，並在下次手動啟動電器時重新啟用。

設定

特定時間後關機

如沒輕觸任何按鈕，咖啡機會在特定時間後關閉。

您可以將此更改為 20 分鐘到 9 小時的時間。

預設情況下，咖啡機會在 20 分鐘後關閉。延長此時間會增加咖啡機的耗電。

TeaTimer

您可以使用 TeaTimer 功能在泡茶開始時啟用分鐘提示器。選擇的茶種有預設的沖泡時間。您可以調整預設沖泡時間（最長為 14:59 分鐘）。

您可以按如下方式設定 TeaTimer：

- 自動：TeaTimer 噴注清水後將會自動啟動。
- 手動：清水噴注完成後，您可以選擇啟動 TeaTimer。

沖泡倒數時，您也可以繼續如常地使用咖啡機。當沖泡時間結束後，蜂鳴器將會響起，△ 標誌也會閃爍。

音量

您可以設定蜂鳴器和數字鍵的音量（分段）。

您可以切換輕觸開/關按鈕 ① 時播放的歡迎音樂是否播放。

屏幕亮度

您可設定屏幕亮度（分段）。

照明

您可以更改在咖啡機開啟或關閉時的照明亮度。

您還可以指定電器關閉時，照明應保持多長時間（可設定為 15 分鐘至 9 小時）。

照明設定得越亮、開啟時間越長，咖啡機的耗電就越多。

資料（顯示資訊）

您也可以看到至目前為止噴注已飲品的數量，及在保養程序前可以噴注的飲品數量。

高度

如將咖啡機安裝在高海拔地區，低氣壓將會導致水分在相對較低的溫度下沸騰。您可以設定當地高度，以確保理想的飲品製備溫度。

演示模式

您可以根據您的使用習慣選擇合適的性能模式：

- 節能模式
- 咖啡模式
- 牛奶模式

還有適合間中高強度使用咖啡機的模式：宴會模式。

節能模式

在節能模式中，咖啡機的耗電最少。在製作飲品前，系統將不會加熱。

節能模式是預設設定。選擇節能模式以外的性能模式會增加咖啡機的耗電。

咖啡模式

此性能模式為純正咖啡享受而設。使用者可即時享用咖啡飲品，因為咖啡機一直加熱維持沖泡溫度。

咖啡模式比節能模式耗電多。

牛奶模式

此模式為準備牛奶而設。使用牛奶模式時，含牛奶的飲品可以在更短的時間內製作。

牛奶模式比節能模式和咖啡模式耗電多。

宴會模式

此性能模式針對間中需要大量使用咖啡機的情況而設，例如家庭聚會等。

大量使用咖啡機後應徹底清潔咖啡機，特別是牛奶管道。

可能需要為咖啡機進行除垢，並對其沖泡裝置進行除脂程序。

注意有關派對模式的以下資訊：

- 一般管道系統可以間中沖洗甚至完全不沖洗。牛奶管道在噴注牛奶後約 1 小時內不會沖洗。
- 清潔狀態訊息或清潔提示將延遲，直到下次使用電器。
- 咖啡機如保持開啟狀態，杯子照明也會保持最大亮度。
- 關機時間和於指定時間後關機計時器停用。
- 在最後一次輕觸按鈕的 6 小時後，咖啡機將會關閉。下次重新開啟電器時，宴會模式將關閉，最近設定的性能模式將重新開啟。

宴會模式相比其他性能模式，耗電更多。

水質硬度

將咖啡機更改至您所在區域的水質硬度，使其正常運作且不受損壞。

如有必要，聯絡當地的供水商以了解當地的水質硬度範圍。

如您正在使用樽裝水，例如礦泉水，應根據其鈣含量選擇設定。樽上的標籤載有鈣含量，單位為 mg/l Ca²⁺ 或 ppm (mg Ca²⁺/l)。

不能使用碳酸水。

硬度等級預設為 21 °dH。

水質硬度		鈣含量 mg/l Ca ²⁺ 或 ppm (mg Ca ²⁺ /l)	設定
°dH	mmol/l		
1	0.2	7	1
2	0.4	14	2
3	0.5	21	3
4	0.7	29	4
5	0.9	36	5
6	1.1	43	6
7	1.3	50	7
8	1.4	57	8
9	1.6	64	9
10	1.8	71	10
11	2.0	79	11
12	2.1	86	12
13	2.3	93	13
14	2.5	100	14
15	2.7	107	15
16	2.9	114	16
17	3.0	121	17
18	3.2	129	18
19	3.4	136	19
20	3.6	143	20
21	3.8	150	21
22	3.9	157	22
23	4.1	164	23
24	4.3	171	24
25	4.5	179	25
26	4.6	186	26
27	4.8	193	27
28	5.0	200	28
29	5.2	207	29
30	5.4	214	30
31	5.5	221	31

設定

水質硬度		鈣含量 mg/l Ca ²⁺ 或 ppm (mg Ca ²⁺ /l)	設定
°dH	mmol/l		
32	5.7	229	32
33	5.9	236	33
34	6.1	243	34
35	6.3	250	35
36	6.4	257	36
37-45	6.6-8.0	258-321	37-45
46-60	8.2-10.7	322-429	46-60
61-70	10.9-12.5	430-500	61-70

提示: 如果您的水質硬度大於 21 °dH (3.8 mmol/l), 我們建議使用樽裝水 (< 150 mg/l Ca²⁺)。您的咖啡機將不需要經常除垢, 並且因為使用更少除垢劑, 對環境影響更小。

系統定

您可以鎖定咖啡機, 防止在您不知情的情況下被使用, 例如兒童。

系統鎖啟用時, 將停用啟動時間計時器的設定。咖啡機系統將不會在設定的時間開啟。

暫時停用系統鎖

■ 按住 OK 6 秒鐘。

下次關閉咖啡機時, 系統鎖會重新啟用。

Miele@home

此咖啡機配備 WiFi 模組並啟用了 Miele@home。

根據您是否已將咖啡機連接到網絡, Miele@home 下會顯示以下選項:

- 設定: 當咖啡機未連接到 WiFi 網絡或重設網絡設定時, 才會顯示此選項。
- 關閉*/啟動*: 保留 WiFi 網絡的設定, 同時開啟或關閉網絡。

- 連接狀態*: 顯示有關 WiFi 連線的資訊。這標誌表示連線的強度。
- 再次設定*: 目前 WiFi 網絡的設定將會重設。這 WiFi 連線將從新開始設定。
- 重設*: 網絡連線功能已關閉, 而目前 WiFi 網絡的設定將會重設。

* 如果已設定了 Miele@home 而咖啡機已連接到 WiFi 網絡 (如適用), 則會顯示此選單選項。

提示: 當咖啡機準備好運作時, 您可以隨時透過輕觸並按住 OK 輕觸式按鈕或掃描這些操作說明中的二維碼來開始連線網絡 (請參閱“執行掃描與連接”)。

網絡連線功能即使已關閉, 也會增加咖啡機的耗電。

在咖啡機被棄置或出售時, 或二手咖啡機被投入使用時, 網路配置應被重設。這是確保所有個人資料被刪除且之前的所有者不會再訪問咖啡機的唯一方式。

進行掃描和連接

在尚未設定 Miele@home 時已進行初始運行。

■ 掃描二維碼。

如果您已安裝 Miele APP 並擁有使用者帳戶, 將直接進入聯網步驟。

如果您還未安裝 Miele APP, 則將進入 Apple App Store® 或 Google Play Store™。

■ 安裝 Miele APP 並建立使用者帳戶。

■ 再次掃描二維碼。

Miele APP 會指導您完成設定流程。



遙控

如果已設定了 Miele@home 而咖啡機已連接到 WiFi 網絡，則會顯示 遙遠控制 選單選項。

開啟遙控後，您可以更改 Miele 應用程式中的咖啡機設定。如要透過應用程式開始製作飲品，必須啟用 MobileStart。

遙控功能預設開啟。

RemoteUpdate 遙距更新

遙距更新功能讓您更新咖啡機上的軟件。如您的咖啡機可以進行更新，它將會自動下載。更新不會自動安裝。您必須手動啟動。

如您沒有安裝更新，仍可以照常繼續使用咖啡機。但是，Miele 建議您安裝更新。

遙距更新選單選項只在符合使用 Miele@home 的要求時顯示。

在預設情況下，遙距更新功能為啟用狀態。可用更新將自動下載，但只會在您手動操作時才會安裝。

如果您不希望自動下載任何更新，可停用遙距更新功能。

執行遙距更新

Miele 應用程式中提供有關更新內容和範圍的資訊。

如有更新可供安裝，咖啡機屏幕上會顯示訊息。

您可以立即安裝更新，也可以將稍後安裝。下次開啟咖啡機時，系統會提醒您更新。

如果您不想要安裝更新，請停用遙距更新。

更新可能需要持續數分鐘。

請注意以下有關遙距更新功能的資訊：

- 您只會在有可用 RemoteUpdate 遙距更新時才會收到訊息。

- RemoteUpdate 遙距更新安裝後，將無法還原。
- 更新期間請勿關閉咖啡機。否則，更新將會被中止，無法成功安裝。
- 某些軟件更新只能由 Miele 客戶服務部執行。

軟件版本

「軟件版本」選單選項為 Miele 客戶服務部而。您在家用時不需要此資訊。

陳列室模式 (示範模式)

家用時，請勿啟用此功能。

陳列室程序 | 示範模式 功能讓咖啡機在商店或陳列室中展示。在此模式下，電器會亮起但不能準備飲品，也無法執行保養程序。

您可以在首次不調試電器的情況下啟用示範模式。關閉並重啟咖啡機。立即輕觸  輕觸式按鈕至少 5 秒。示範模式啟用。

原廠設定

您可以重設咖啡機為出廠預設設定。

以下項目不會被重設：

- 已噴注飲品的數量和電器狀態 (除垢前和沖泡裝置需要進行除脂前可以製作的份量)
- 語言
- 時間和日期
- 設定檔和相關飲品
- Miele@home

清潔及保養



清潔不足將引起健康風險
咖啡機內的熱量和水分會導致咖啡殘渣發霉，或者牛奶殘留物脫落，對健康構成威脅。
定期清潔咖啡機。

清潔間隔概覽

建議頻率	我需要清潔/保養什麼？
每日 (在一天完結時)	牛奶容器和蓋子
	牛奶閥
	水箱
	滴水盤蓋
	滴水盤和咖啡渣容器
每星期一次 (如果嚴重髒污則需更頻密清洗)	中央噴嘴
	杯緣感應器
	內部容量
	沖泡裝置
	滴漏盤
	電器正面
每月一次	牛奶閥
	咖啡豆容器
每年一次 (如有需要可增加次數)	為沖泡器塗抹潤滑脂 (使用硅脂)
當需要時/屏幕顯示提醒時	牛奶管道 (使用牛奶管道清潔劑)
	對沖泡裝置進行除脂 (使用清潔片)
	為咖啡機除垢

可用人手或洗碗碟機清洗

沖泡裝置不適用於洗碗碟機。

沖泡裝置只可用暖水和人手清潔。請勿使用清潔液或任何其他清潔劑。

以下組件必須用人手清潔：

- 中央噴嘴不銹鋼蓋
- 沖泡裝置
- 咖啡豆容器和蓋子

⚠ 如洗碗碟機溫度過高，可能導致損壞。

如果使用洗碗碟機在高於 55 °C 的溫度下清潔，組件可能會受損（例如可能扭曲）。

對於適用於洗碗碟機的組件，選擇最高溫度為 55 °C 的洗碗碟機程序作清潔。

如塑膠組件於洗碗碟機中與蘿蔔、番茄和茄醬等天然染色物接觸，可能會變色。變色不影響組件的穩定性。

以下組件適用於洗碗碟機：

- 滴水盤、蓋子和廢物容器。
- 滴水盤蓋
- 中央噴嘴（不連不銹鋼蓋）
- 牛奶瓶和蓋子
- 杯緣感應器
- 保養容器
- 水箱

⚠ 如不小心接觸高溫組件或液體，將有灼傷和燙傷的危險。

在操作過程中組件將會變得高溫。如觸摸高溫組件會導致燙傷。噴出的液體和蒸氣非常高溫，可導致灼傷。

遠離噴嘴，因為噴出的液體和蒸氣非常高溫。

在清潔前先讓咖啡機冷卻下來。

注意滴水盤中的水也是非常高溫。

⚠ 濕氣入侵有機會損壞電器。

來自蒸汽清潔用具的蒸汽可能會接觸帶電的電子組件並導致短路。

請勿使用蒸汽清洗機清潔咖啡機。

定期清潔電器非常重要，因為用過的咖啡渣很快便會發霉。牛奶殘留物可能會脫落並阻塞牛奶管道。

不合適的清潔劑

如與不合適的清潔劑接觸會令表面改變或褪色。所有表面都有機會刮花。玻璃表面的刮痕在某些情況下可能導致玻璃碎裂。

立即抹走所有殘留清潔劑。為了保護電器和周圍表面免受損壞，務必立即清除所有溢出物或濺出的除垢劑。

為避免損傷表面，請勿使用：

- 含有蘇打、氨、酸或氧化物的清潔劑
- 溶劑型清潔劑
- 如含有除垢劑的清潔劑（不適宜清潔電器正面）
- 不銹鋼清潔劑
- 洗碗碟機清潔劑（不適合用於清潔電器正面）
- 玻璃清潔劑
- 陶瓷爐的清潔劑
- 焗爐清潔劑
- 磨砂清潔劑，例如粉末清潔劑和膏狀清潔劑

清潔及保養

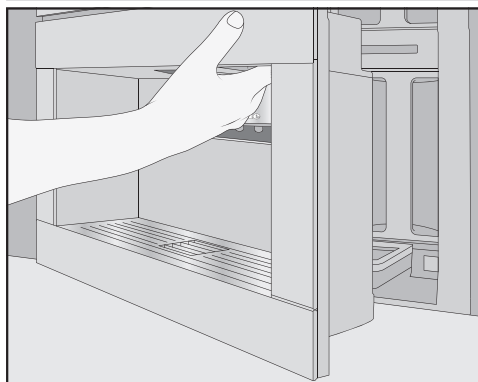
- 硬質、磨蝕性毛刷或海綿，如之前使用磨蝕性清潔劑的鍋具清潔球、刷子或海綿
- 三聚氰胺擦膠
- 鋒利的金屬刮刀
- 鋼絲絨或不銹鋼絲清潔器

打開咖啡機門

如果中央噴嘴太高或太低，則開門時有損壞風險。

如果中央噴嘴太高或太低，則無法打開門。嘗試打開門可能會損壞中央噴嘴。

在開啟咖啡機前，確保中央噴嘴處於頂部或中間位置。



- 打開電器機門。

清潔滴水盤和咖啡渣容器

⚠ 如不小心接觸高溫組件或液體，有灼傷和燙傷的危險。

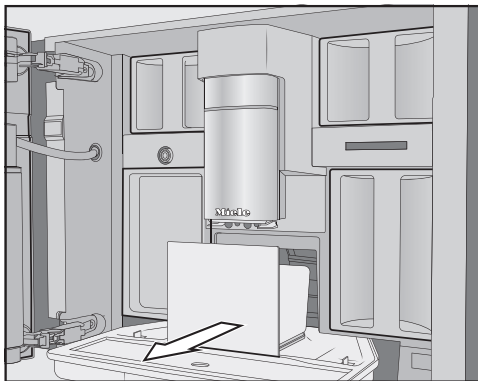
在操作過程中組件將會變得高溫。如觸摸高溫組件會導致燙傷。噴出的液體和蒸氣非常高溫，可導致灼傷。如管道剛沖洗過，稍等一會再從咖啡機移除滴水盤。

注意滴水盤中的水也是非常高溫。不要接觸高溫組件。

每天清潔滴水盤和咖啡渣容器，以避免難聞的氣味和黴菌。

當滴水盤和咖啡渣容器已滿並需要清空時，咖啡機屏幕上將顯示提醒。清空滴水盤和咖啡渣容器。清空滴水盤時無需移除蓋子。

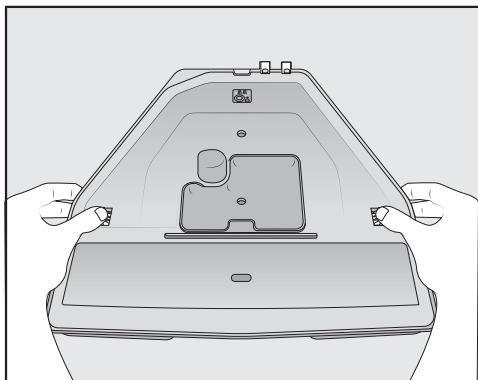
- 打開電器機門。



- 從電器上移除滴水盤和咖啡渣容器。
- 將咖啡渣容器從滴水盤中取出，然後將其清空。

咖啡渣容器可能有少量沖洗後殘留的水和咖啡渣。

將滴水盤分開



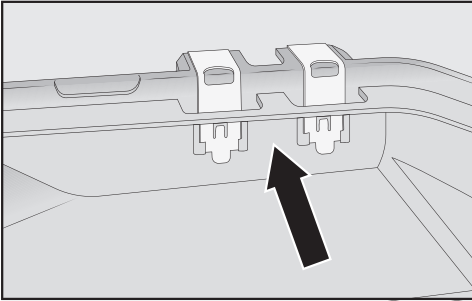
橙色夾子不可拆卸。

- 按以下方式從滴水盤移除蓋子：從兩側向外按橙色夾子將其鬆開。
- 移除蓋子。
- 用暖水和少量清潔液人手清洗滴水盤、蓋子和廢物容器。
- 擦乾所有組件。

提示：要對滴水盤、蓋子和廢物容器進行額外的徹底清潔，請不時在洗碗碟機中清潔它們。如果滴水盤嚴重髒污，先用刷子清潔然後將其放入洗碗碟機。

- 清潔咖啡機內部擺放滴水盤的位置。

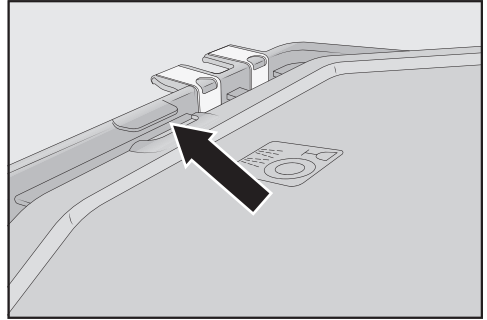
清潔滴水盤接觸點



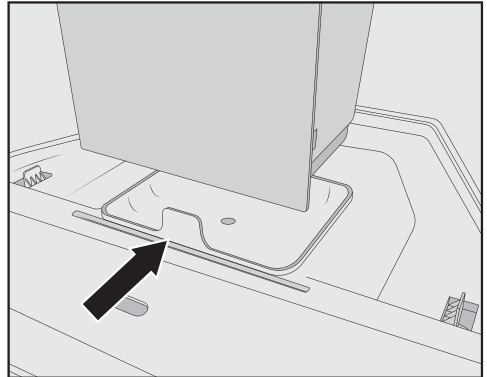
- 仔細清潔其接觸點（金屬點）和它們之間的空間，例如用刷子清潔。
- 徹底擦乾所有組件。

如果潮濕或弄髒了接觸點，將無法感應滴水盤已滿。
每星期檢查一次接觸點及其周圍的區域。

重新組裝滴水盤



- 按以下方式安裝滴水盤蓋：先將蓋子滑到接觸點旁的接線下方，然後向蓋子施壓，直到兩側卡住，聽到咔嗒一聲便可。

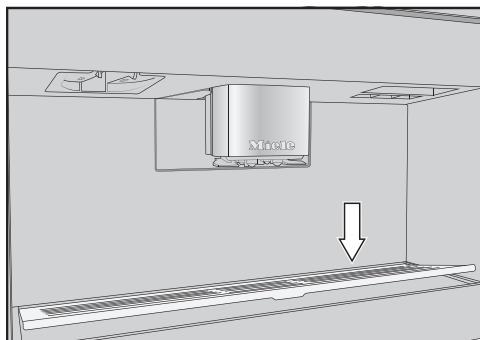


- 將廢物容器放在蓋子上。
- 將滴水盤和廢物容器推回咖啡機內。
- 關閉電器機門。

清潔滴水盤蓋子

每日清潔滴水盤蓋。

清潔及保養



- 按以下步驟移除滴水盤蓋：首先在後方施壓使其蓋子向前傾斜，然後您便可以輕鬆地將其移除。
- 使用暖水和少量清潔液，人手清潔滴水盤蓋。
- 擦乾滴水盤蓋。
- 重新安裝滴水盤蓋。

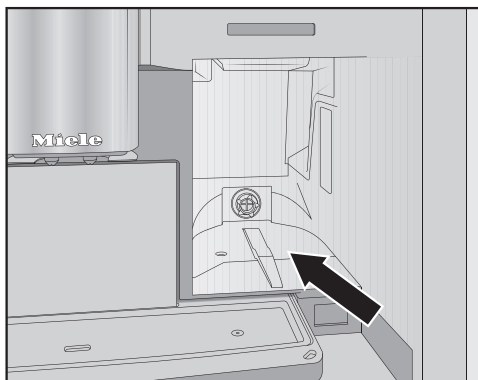
提示：要對滴水盤蓋進行額外的徹底清潔，請不時使用洗碗碟機清潔它。

清潔水箱

每天清潔水箱。

- 打開電器機門。
- 取出水箱。
- 使用暖水和少量清潔液以人手清潔水箱。
- 用清水沖洗水箱，去除殘留的清潔液。
- 擦乾水箱外面。

提示：要對水箱進行額外的徹底清潔，請不時使用洗碗碟機清潔它。



- 清潔並擦乾放置水箱的表面。
- 在水箱中注入冷飲用水。
- 將水箱一直推入咖啡機內直至感到阻力。
- 關閉電器機門。

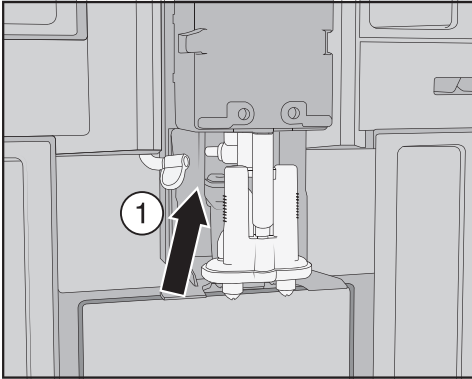
清潔中央噴嘴

中央噴嘴的不銹鋼蓋子只可使用暖水和少量清潔液人手清潔。

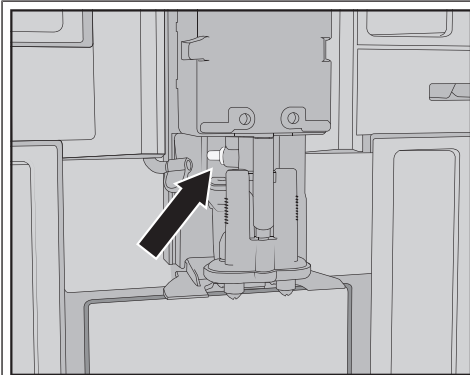
至少每週一次清潔中央噴嘴的所有組件。

取出中央噴嘴

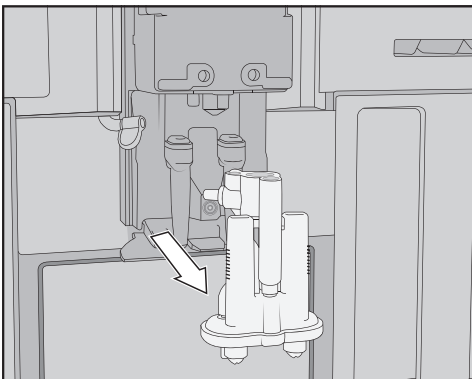
- 打開電器機門。
- 將中央噴嘴的不銹鋼蓋子向前拉並將其移除。
- 清潔中央噴嘴的不銹鋼蓋。



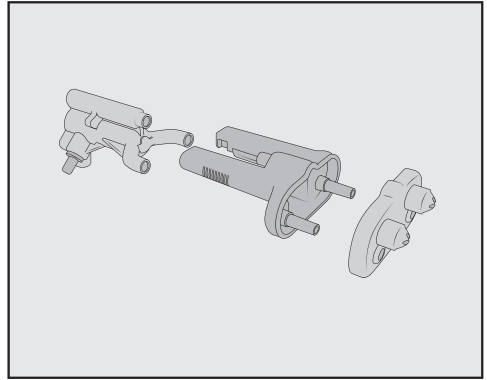
- 按以下方式將牛奶管道從噴注裝置拆下。並將開口標籤 ① 向左拉。



不要拆下牛奶管道的連接組件。
如有必要，使用清潔刷清潔連接組件。



- 握住噴注裝置的兩側，並將其向下拉以將其移除。



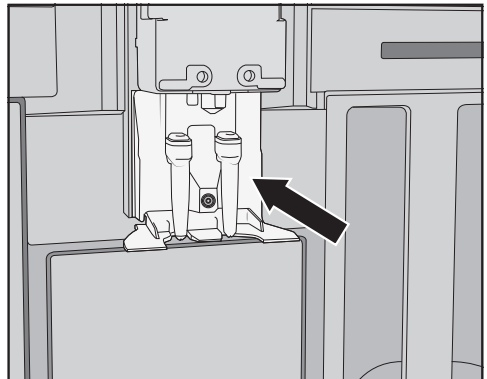
- 將噴注裝置拆開並將其分成 3 個組件：Y 形組件，噴嘴和支架。

清潔中央噴嘴

中央噴嘴的不銹鋼蓋子只可使用暖水和少量清潔液人手清潔。

- 人手徹底清潔所有組件。

提示：除了不銹鋼蓋子外，中央噴嘴的所有組件應時不時洗碗碟機清洗，徹底清潔它們。這將有效地去除咖啡沉積物和牛奶殘留物。



- 用濕海綿布清潔中央噴嘴周圍的區域。

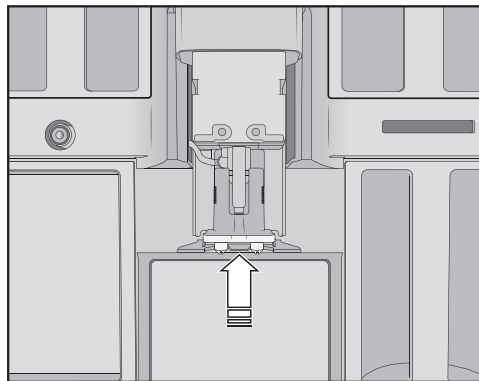
清潔及保養

插入中央噴嘴

先用水沾濕個別組件，重新組裝噴注裝置將更容易。

確保所有組件彼此緊密連接。

- 將噴注裝置重新組合。
- 向下按壓並使其噴嘴牢固地連接到支架上。

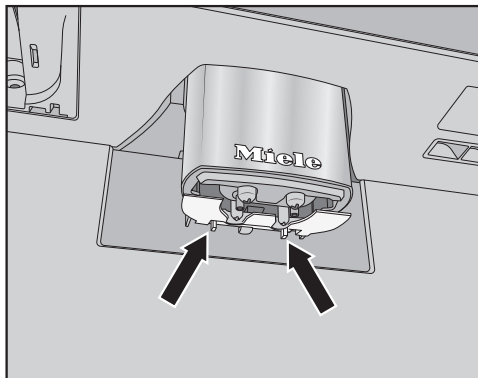


- 將噴注裝置滑回到咖啡機中。
 - 連接牛奶管道。
 - 重新安裝不銹鋼蓋子。
 - 關閉電器機門。
- 屏幕會顯示請將蓋掩放回咖啡噴嘴。
- 按 *OK* 確認。

清潔杯緣感應器

每星期至少清潔一次杯緣感應器，如果髒污嚴重的話應頻繁清洗。

杯緣感應器位於中心噴嘴下方。



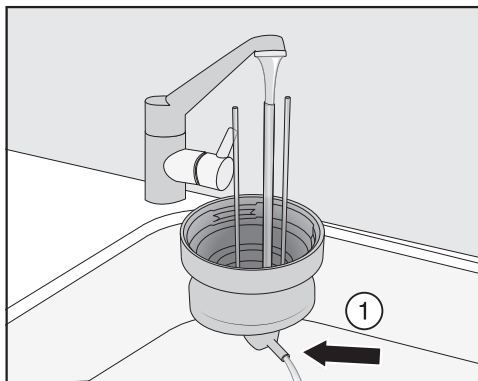
- 同時按下兩個鎖扣（見箭頭）。
- 杯緣感應器將解除固定。
- 用暖水和少量清潔液手動清潔杯緣感應器。
- 提示:** 要對杯緣感應器進行額外的徹底清潔，請不時使用洗碗碟機清潔它。
- 如要重新安裝杯緣感應器，將其從下方按入中央噴嘴的支架中。

清潔牛奶容器連蓋子

牛奶容器應在使用後每天拆開並清潔。

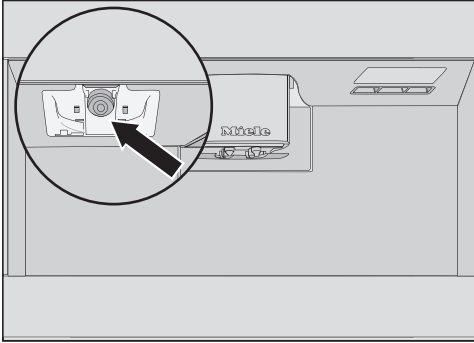
這個蓋子和玻璃瓶都可以在洗碗碟機中清洗，或者用暖水和少量清潔液人手清潔。

- 取出並清空牛奶容器。



- 在流水下沖洗蓋子中的牛奶管道，然後將牛奶容器蓋放進洗碗碟機中。

- 如連接組件 ① 沒有水分流出，使用清潔刷清潔。
- 清潔玻璃瓶。
- 用乾淨的布擦乾所有組件，特別注意蓋子和玻璃上的螺紋。
- 重新組裝牛奶容器。



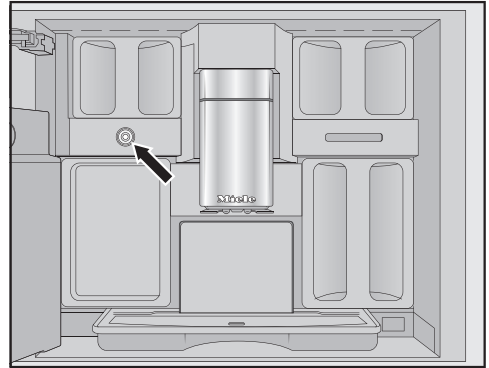
- 使用濕海綿布清潔咖啡機上的牛奶容器支架。

清潔牛奶閥（每天）

牛奶閥的封條可被鋒利的邊緣或類似物體損壞。

不要使用任何鋒利的物體（例如刀具）來清潔牛奶閥。

每天清潔牛奶閥。若任由其變得乾燥，牛奶的殘留物便會在不銹鋼螺栓上結塊。這些堅硬的沉積物難以去除。因此，在準備牛奶後進行定期清潔是很重要的。



牛奶閥位於咖啡豆容器的左側下方。

- 打開電器機門。
- 使用濕海綿布/微纖維布清潔牛奶閥。
- 關閉電器機門。

移除並清潔牛奶閥（每月一次）

只有在咖啡機關閉時才能移除牛奶閥。請勿在移除牛奶閥時開啟咖啡機。

每月至少一次移除並清洗牛奶閥。如果只噴注熱牛奶而不噴注奶泡，或在噴注過程中牛奶噴出，則可能是牛奶閥堵塞。如必要，更頻繁清潔牛奶閥。

移除牛奶閥

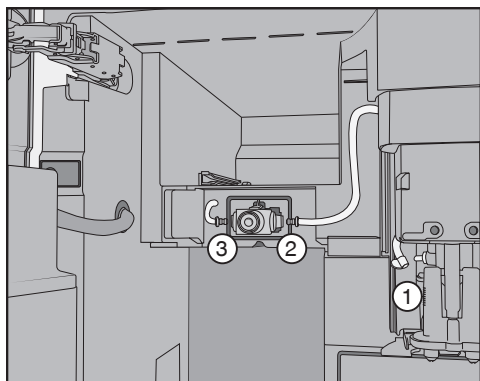
只有在咖啡機關閉時才能移除牛奶閥。請勿在移除牛奶閥時開啟咖啡機。

- 關閉咖啡機。
- 打開電器機門。
- 移除左側的咖啡豆容器和保養容器。
- 移除中央噴嘴的不銹鋼蓋。

清潔及保養

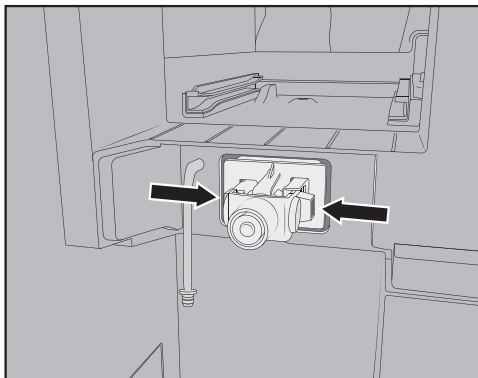


- 移除牛奶閥蓋。按壓凹陷的握柄以解鎖蓋子。
蓋子右上方有一個用於將蓋子旋出的針。

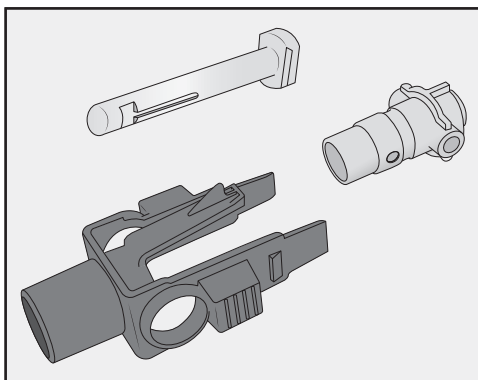


- 將牛奶管道從中央噴嘴 ① 的噴注裝置和牛奶閥的矽膠密封圈 ② 和 ③ 上拆下。
- 移除將牛奶閥連接到中央噴嘴牛奶管道 ①。
- 從圓形軟管上移除角形模製軟管。
- 在流水下徹底沖洗軟管。

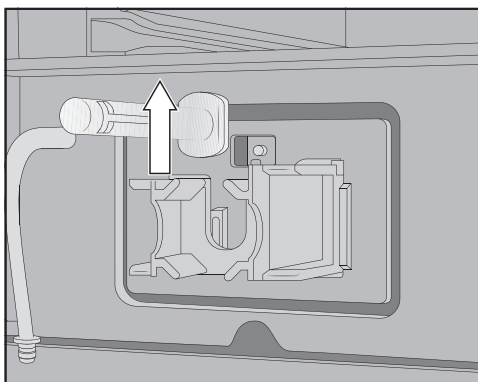
請勿從軟管上拆下連接組件。



- 按下牛奶閥支架左右兩側的鎖扣，將支架往前拉，即可取出。



- 將支架和矽膠密封圈分開。



- 向上拉出不銹鋼螺栓。

清潔牛奶閥

牛奶閥蓋不適用於洗碗碟機清洗。
如果用洗碗碟機清洗，牛奶閥蓋可能會被損壞。
牛奶閥蓋只能用人手清洗。

請勿在移除牛奶閥時開啟咖啡機。

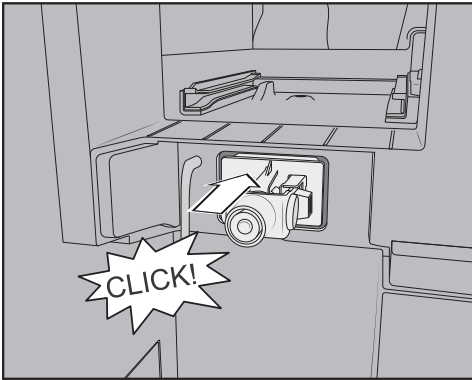
■ 手動清潔所有牛奶閥組件。

提示: 除了蓋子外，牛奶閥的所有組件應不時用洗碗碟機清洗，徹底清潔它們。
如果正面有任何乾牛奶殘留物，可將不銹鋼螺栓用暖水和少量清潔液浸泡。

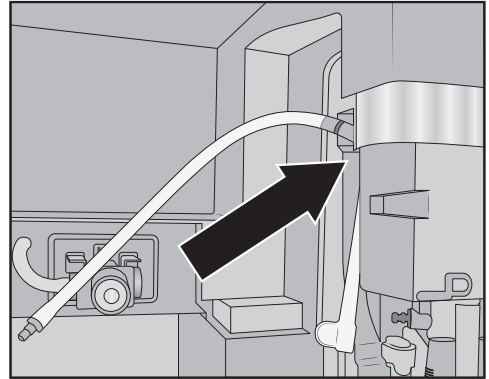
插入牛奶閥

請勿在移除牛奶閥時開啟咖啡機。

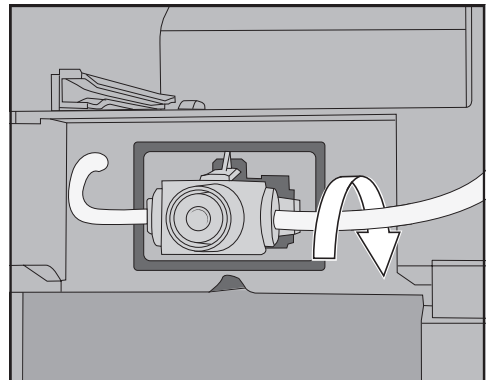
- 從上方插入不銹鋼螺栓。
- 將矽膠密封圈插入牛奶閥支架。



- 插入支架和矽膠密封圈，直到聽到咔嗒一聲。

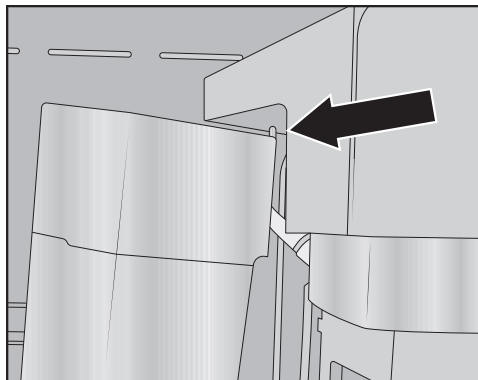


- 將角模軟管和較長的牛奶管道連接在一起。首先將模壓軟管連接到中央噴嘴的頂部。黑色連接組件應指向後部。
- 然後，將模製軟管的底端連接到噴注裝置。
- 將牛奶管道插入左側和右側的牛奶閥。將連接件一直推入矽膠密封圈最入位置。
- 檢查牛奶管道是否緊貼外殼，並檢查蓋子是否可以輕鬆安裝。



提示: 如有必要，在右側的連接件處將牛奶管道轉向後方。

清潔及保養



- 按以下方式安裝牛奶閥蓋：首先將銷釘插入右上角，然後向後旋轉蓋子，直至完全貼合。
- 將左側咖啡豆容器和保養容器推回咖啡機。
- 安裝中央噴嘴的不銹鋼蓋。
- 關閉電器機門。

您現在可以重新開啟咖啡機。

清潔咖啡豆容器

⚠ 如使用和清潔不當可導致損壞。如將咖啡豆容器浸入液體中會導致故障。如果它們被拆開，重新組裝時，零件可能斷裂或無法正常運作。不要拆卸咖啡豆容器。請勿將咖啡豆容器浸入液體中，例如肥皂水。

咖啡豆內含有油脂，會沉積在咖啡豆容器的壁上，阻礙咖啡豆流動。因此應每月至少一次使用軟布清潔咖啡豆容器。

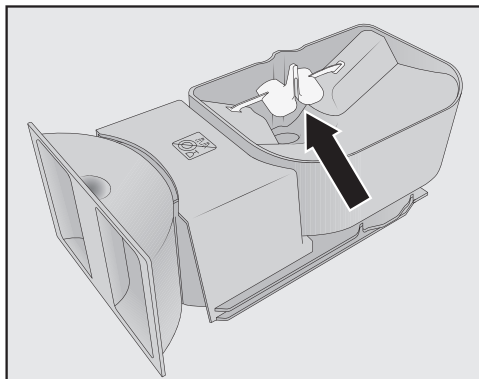
如果需要，您可以用暖水和少量清潔液人手清潔咖啡豆容器蓋子。將蓋子重新安裝上咖啡豆容器前，先徹底擦乾蓋子。

- 打開電器機門。
- 把左右兩邊咖啡豆容器從咖啡機中拉出。

- 清潔電器內放置咖啡豆容器的空間。

提示：使用吸塵機清除內部的咖啡殘留物。

- 移除蓋子並清空咖啡豆容器。

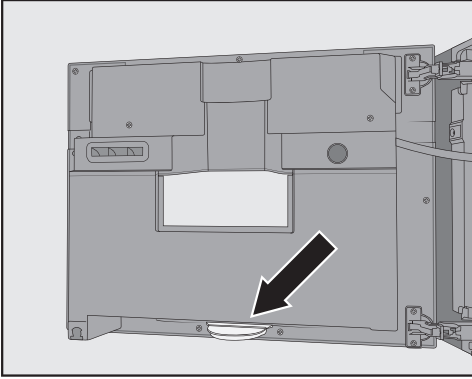


不要移除組件來改善咖啡豆的流動（參見箭頭）。

- 用微濕的布人手清潔咖啡豆容器和蓋子。
- 在咖啡豆容器放入烘焙過的咖啡豆前，重新仔細擦乾所有組件。
- 重新安裝蓋子。
- 將咖啡豆容器推入咖啡機中。
- 關閉電器機門。

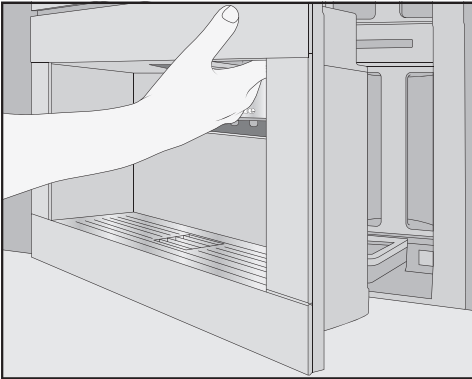
清潔電器內部，機門和滴水盤內部

清潔電器的內部和正面為一般清潔過程的一部分。例如當移除水箱時，也是同時清潔水箱下方區域的機會。



滴水盤位於機門內側的底部。

定期移除並清空滴水盤。滴水盤可用洗碗碟機清洗。



- 打開電器機門。
- 移除並清洗滴水盤。
- 從內部移除以下組件：
 - 水箱
 - 滴漏盤
 - 保養容器
 - 沖泡裝置
 - 咖啡豆容器

提示: 使用吸塵機清除乾燥的咖啡渣。

- 用乾淨的濕海綿布/微纖維布人手清潔電器內部和機門內部。
- 用軟布擦拭電器的內部和機門。

- 將所有組件放回原位，包括滴水盤。
- 關閉電器機門。

清潔電器正面

如果不及時清除污漬，可能會導致表面改變或褪色。

請立即清除電器正面的任何污漬。

確保水份不會滲入顯示屏背面。

在除垢後清潔電器正面。如果可以的話，立即擦去除垢劑的溢出物。

提示: 在清潔控制面板前開啟機門。這樣可以防止意外操作。

- 用乾淨的濕海綿布/微纖維布清潔電器正面。
- 用軟布擦乾所有表面。

提示: 您也可以使用 Miele 微纖維抹布清潔電器正面。

保養程序

咖啡機有以下保養程序：

- 沖洗電器
- 沖洗牛奶管道
- 清洗牛奶管道
- 對沖泡裝置進行除脂
- 為電器除垢

當顯示屏上出現提示時，執行相關的保養程序。您也可以隨時啟動保養程序，以免咖啡機在不便時提示進行清潔。

提示: 為了節省經常清空滴水盤的時間，您可以將保養容器放在中心噴嘴下方。

開啟保養選單

- 輕觸  按鈕。

您現在可選擇保養程序。

清潔及保養

沖洗

如果您已經煮好咖啡，咖啡機會在關機前自動沖洗咖啡管道。
您也可以手動啟動沖洗功能。

沖洗牛奶管道

如果您製作了含牛奶的飲品，咖啡機將會在幾分鐘後自動沖洗牛奶管道。您也可以手動啟動沖洗牛奶管道功能。

清潔牛奶管道

牛奶管道必須每星期至少清潔一次。
清潔牛奶管道保養程序需時約 15 分鐘。

- 輕觸  按鈕。
- 選擇清潔牛奶管道。
- 按 OK 確認。

該程序將會開始，各種訊息將在顯示屏中顯示。

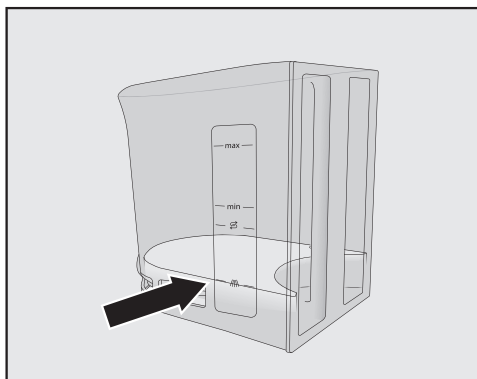
- 按照屏幕中的說明進行操作。

當請注入清潔劑及溫水至水箱直至標記位置 ，然後插入機內並關上機門出現在屏幕時，執行以下操作：

為了獲得最佳清潔效果，我們建議使用 Miele 清潔劑清洗牛奶管道。
牛奶管道粉狀清洗劑專門用於 Miele 咖啡機以防止損壞。

您可以透過 Miele 網上商店、Miele 客戶服務部或您的 Miele 經銷商訂購牛奶管道清潔劑。

- 將 2 支用於牛奶管道的清潔劑加到水箱中。



- 在水箱注入溫水至  標記，然後攪拌溶液。

仔細按照清潔劑說明的比例混合。在水箱注入指定水量。否則，清潔將不能完成。

- 將水箱推回機器中。
- 關閉電器機門。
- 按照屏幕中的說明進行操作。
- 如果在顯示屏中出現提示，使用清水徹底沖洗水箱。確保水箱中沒有殘留清潔劑。
- 在水箱中注入自來水。

出現飲品選單即表示清潔程序完成。

為沖泡裝置進行除脂

視乎所用咖啡的天然含油量，沖泡裝置可能很快會發生堵塞。沖泡裝置必須定期除脂，以確保咖啡的香氣，並防止咖啡機故障。

建議使用 Miele 清潔片清潔沖泡裝置。這些產品專為 Miele 咖啡機的沖泡裝置除脂而開發，可防止後續損壞。
可從 Miele 網上商店、Miele 客戶服務部或從 Miele 經銷商處訂購清潔片。

噴注 200 份飲品後，顯示屏上將出現提示，提醒您為咖啡機除脂。

- 使用 OK 確認訊息。

該訊息將一直顯示，直到沖泡裝置進行除脂。

開始對沖泡裝置進行除脂

- 輕觸 ① 按鈕。
 - 選擇 清潔調製組件 並輕觸 OK。
- 然後將啟動保養程序。
- 按照屏幕中的說明進行操作。

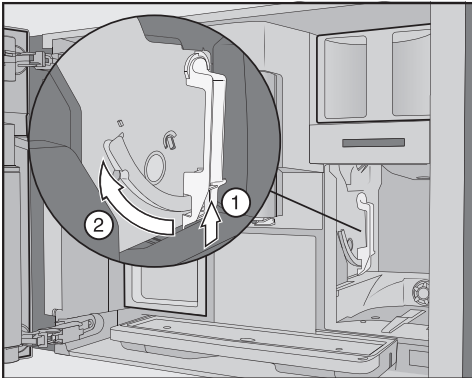
屏幕中將顯示請取出水箱和調製組件，清潔咖啡機內部，用手沖洗調製組件及裝上清潔片。

取下沖泡裝置

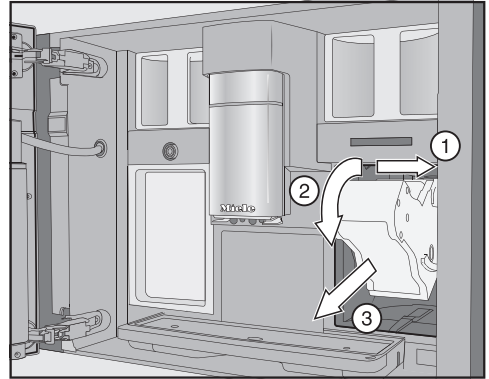
如果您取下沖泡裝置後更改了手柄的位置，可能無法再重新插入沖泡裝置。

取下沖泡裝置後，請勿更改手柄的位置。

- 打開電器機門。
- 取出水箱。



- 按下沖泡裝置手柄下方的按鈕 ① 並同時向前轉動手柄 ②。



- 首先，將沖泡裝置向側拉出 ①，然後將其向外滑動 ②。要這樣做，可將沖泡裝置向前 ③ 傾斜。

如果您無法取出沖泡裝置或沖泡裝置很難取出，意味著沖泡裝置驅動器未在正確位置。

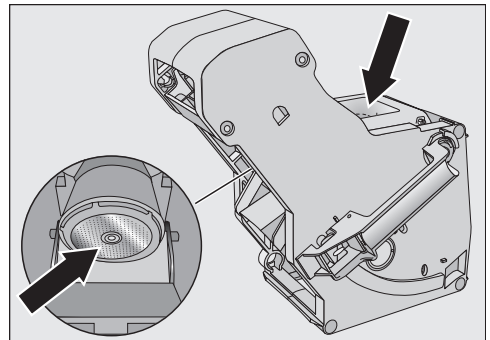
清潔沖泡裝置和咖啡機內部

沖泡裝置的移動組件經過潤滑。清洗劑會損壞沖泡裝置。

只可用溫水人手清潔沖泡裝置。請勿使用任何清洗劑。

為了確保咖啡味道良好，並防止電器中滋生微生物，應每星期移除沖泡裝置然後在流水下清洗一次。

- 用溫暖的自來水人手清潔沖泡裝置，不要使用清洗劑。



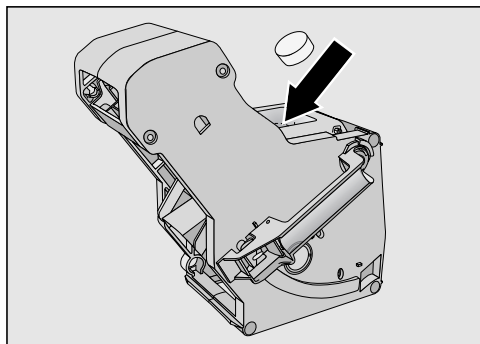
清潔及保養

- 抹走過濾器中殘留的咖啡渣。一個過濾器位於漏斗中，另一個位於漏斗左側。

移除沖泡裝置過程中，可能導致咖啡粉落入滴水盤中。

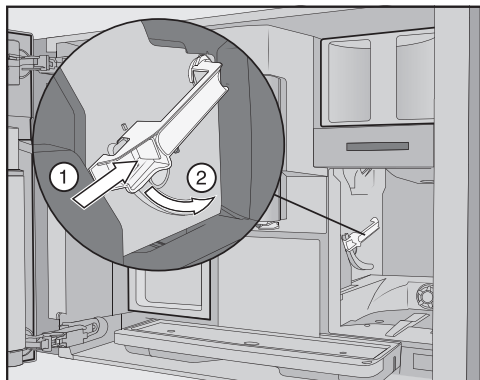
- 移除滴水盤並清潔蓋子。
- 清潔咖啡機內部（參閱“清潔與護理—取出和用手清潔沖泡裝置”）。使用吸塵機清除乾燥的咖啡殘渣。

將清潔片放入沖泡裝置中



- 將清潔片放入沖泡裝置頂部（箭頭）。
- 將裝有清潔片的沖泡裝置推回咖啡機內。

如果您無法重新插入沖泡裝置，意味著沖泡裝置驅動器未在正確位置。



- 按下沖泡裝置手柄下方的按鈕 ①，同時向後轉動手柄 ②。
 - 將水箱和滴水盤（加上咖啡渣容器）推回咖啡機。
 - 關閉電器機門。
 - 按照屏幕中的進一步說明進行操作。
- 出現飲品選單即表示清潔程序完成。

為電器除垢

濺出的除垢溶液可能造成損壞。
敏感表面和/或天然地板會受到損壞。
立即抹走任何溢出的除垢劑。

水垢會在使用過程中在咖啡機內積聚。電器所需要除垢的頻率視乎您所在地區的水質硬度。必須定期清除水垢。

電器將指導您完成除垢過程。屏幕將顯示各種訊息，例如系統將提示您清空滴水盤或注滿水箱。

必須進行除垢。此程序需時大約 35 分鐘。

咖啡機將會在需要除垢時會給您提示。顯示屏將顯示在必需除垢前可製作多少飲品。每當製作飲品時都會顯示該數字。

- 按 OK 確認訊息。

當剩餘份量達到 0 時，咖啡機將會鎖定。

如果您不想在此時執行除垢程序，可以關閉咖啡機。在電器除垢前，您不能製作任何飲品。

屏幕出現提示後進行除垢

屏幕會顯示 除垢。

- 使用 OK 確認訊息。
- 程序將開始。
- 按照屏幕中的說明進行操作。

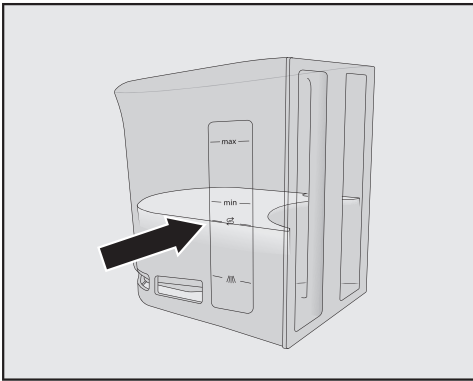
當請放置2片除垢片至水容器並加入溫水至  標記然後插入機內並關上機門出現在屏幕時，執行以下操作。

為獲得理想除垢效果，建議使用 Miele 除垢片。
該除垢片專為 Miele 咖啡機而開發。

其他除垢劑除檸檬酸和/或其他不需要的物質（例如氯化物）之外，還含有其他酸性物質，可能會導致產品損壞。此外，如果除垢溶液的濃度不合適，則無法保證達到所需的除垢效果。

可以透過 Miele 網上商店、Miele 客戶服務部或您的 Miele 經銷商訂購 Miele 除垢片。

您需要 2 塊除垢片。



- 將暖水注入水箱至  標記。
- 將 2 塊除垢片加入水箱中。

按照說明的比例混合。在水箱注入指定水量。否則，除垢將無法完成。

進行除垢

- 將水箱推回咖啡機中。
- 按照屏幕中的進一步說明進行操作。

當屏幕中顯示沖洗水箱，把水箱注水並放回機內，關上機門時：

- 取下水箱並用清水徹底沖洗。確保水箱中沒有除垢溶液殘留。用自來水注滿水箱。

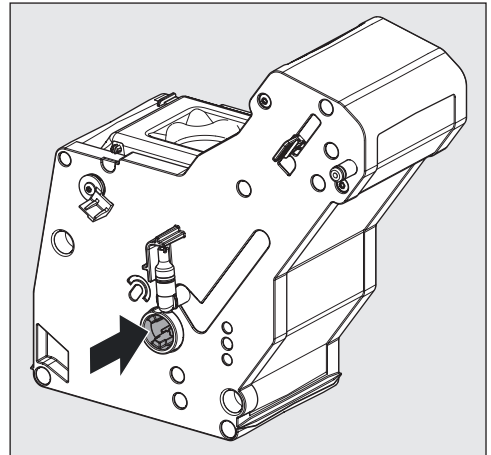
出現飲品選單即表示除垢程序完成。

潤滑沖煮組件

每年潤滑沖煮組件一次，如果沖煮組件難以取出和重新插入，則根據需要進行潤滑。

請使用食品級矽膠潤滑劑。

- 打開電器機門。
- 拆下沖煮組件。



- 請將約豌豆大小的矽膠潤滑劑塗抹在沖煮組件的傳動軸上。
- 重新插入沖煮組件。
- 關閉電器機門。

問題解決指南

在日常操作中可能出現的許多失常和故障都可以很容易進行修正。無需致電維修服務，可節省時間和金錢。

以下指南可幫您找出故障的原因並進行修正。

很多機件失靈或故障問題，其實都可輕易解決。在許多情況下，您可以節省時間和金錢，因為您無需聯絡 Miele 客戶服務。

您可在 www.miele.hk/en/support/customer-assistance 上找到更多可幫助您自行修復故障的資訊。



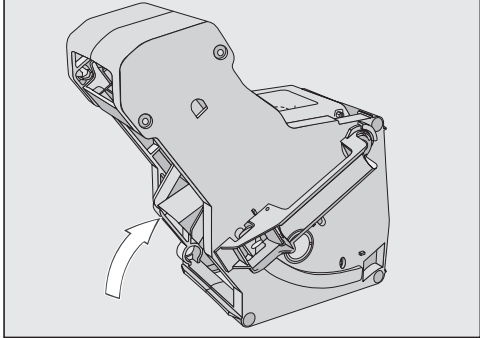
顯示屏中的消息

必須按 **OK** 確認錯誤訊息，否則即使問題已得到修正，訊息也可能會重新出現在顯示屏中。

按照顯示屏上的指示解決問題。

如果此後故障資訊再次出現在顯示屏中，請聯絡 Miele 服務。

問題	原因和糾正
F1, F2, F80, F82 , F353, F354	發生內部故障。 ■ 先關閉咖啡機，等待約 1 小時再重新開啟電器。
F74, F77 F225, F226 F235, F353, F354	發生內部故障。 ■ 先關閉咖啡機，等待約 2 分鐘再重新開啟電器。

問題	原因和糾正
F73 or 請檢查調製組件	沖泡裝置不能正確定位或已髒污。無法沖泡咖啡粉。 ■ 檢查是否可以取出沖泡裝置。 ■ 如果您可以取出沖泡裝置，將之放在流水下沖洗。  ■ 將沖泡裝置的咖啡排出器推入正確的位置（參閱圖示）。 ■ 將水箱放入咖啡機中然後關閉機門。請勿插入沖泡裝置。開啟咖啡機。 這將會使沖泡裝置的摩打重置並回到原始位置。 ■ 當顯示屏中出現 放回調製組件 時，將沖泡裝置放回咖啡機中。關閉機門。 ■ 如果您無法取出沖泡裝置，關閉咖啡機並等待約 2 分鐘再重新開啟電器。
當保養程序過早中止時，顯示屏會顯示以下內容： 將水容器推入直至成功接合。	水箱未正確注滿和插入。 ■ 檢查您是否選擇了正確的標記。 這水箱上的標誌表示 除垢☞和清潔牛奶管道☞保養程序所需的水量。 ■ 將水箱注滿至相關標記並重新啟動程序。
F233	杯緣感應器並未插入或插入不正確。 如果中心噴嘴向上移動時有物件（例如杯子）撞到杯緣感應器，杯緣感應器會失去參考位置。 ■ 按 OK 確認訊息。 ■ 重新安裝杯緣感應器。 杯緣感應維持停用，中央噴嘴保持在頂部位置直到下一次咖啡機開啟。在下次開啟操作期間，杯緣感應器將重新初始化。

問題解決指南

問題	原因和糾正
F 307 或 取出牛奶閥門並清潔	牛奶閥出現故障。 ■ 取出並清潔牛奶閥 (參閱“清潔和保養 – 取出和清潔牛奶閥”) 。

咖啡機運作不正常

問題	原因和糾正
使用開/關按鈕 ① 開啟咖啡機後，顯示屏仍不亮起。	按住開/關按鈕 ① 的時間不足。 ■ 輕觸並按住開/關按鈕 ① 至少 3 秒。
	檢查插頭有沒有正確插入電源插座。 ■ 將插頭插入電源插座。
	如保險絲跳開是因為咖啡機所致，表示電壓或其他裝置有損壞。 ■ 關閉牆壁電源插座並拔下插頭。 ■ 聯絡合資格電工或 Miele 客戶服務部。
咖啡機開啟後，照明仍然保持關閉狀態。	這表示照明已關閉。 ■ 開啟照明 (參閱「設定 – 照明」) 。
	照明出現問題。 ■ 致電服務。
咖啡機對顯示屏操作沒有反應。	出現故障。 ■ 輕觸並按住開/關按鈕 ①，直到顯示屏關閉，電器重新啟動。
咖啡機突然關機。	已到達出廠設定的關閉時間 (20 分鐘) 或您設定的關閉時間。 ■ 如有需要，您可以重新選擇關閉時間 (參閱“設定 – 計時器”) 。
	檢查插頭是否正確插入電源插座。 ■ 將插頭插入電源插座。
輕觸式按鈕沒有反應。咖啡機無法運作。	出現內部故障。 ■ 斷開咖啡機與電源的連接。
即使沒有準備飲品或咖啡機已關閉，仍然聽到風扇聲。	這不是故障。 噴注飲品或關閉機器後，內部風扇將繼續運轉，直至內部完全乾燥。

問題	原因和糾正
無法從咖啡機上取下沖泡裝置。	沖泡裝置驅動器不在正確位置。 ■ 如有必要，可將沖泡裝置的手柄移回開始位置。 ■ 關閉電器機門。 ■ 關閉咖啡機。 ■ 在重新開啟咖啡機前等待 1 分鐘。 這樣會使沖泡裝置的驅動重置並回到開始位置。 ■ 如有必要，重複上述步驟。
無法將沖泡組件重新插入咖啡機。	沖泡組件的傳動裝置未處於正確位置。 ■ 關閉電器機門。 ■ 開啟咖啡機。 這將會初始化沖泡組件的傳動裝置，並將其復位至起始位置。 ■ 如有必要，重複此步驟。
咖啡噴注被中斷多次，且加入咖啡豆訊息出現在顯示屏中。	這不是故障。 沖泡裝置未檢測到咖啡粉。某些種類的咖啡豆在研磨後會產生少量咖啡粉。在這種情況下，磨豆機通常被設定為精細及最小的咖啡量。 ■ 使用 OK 確認訊息。 如果顯示屏顯示所有咖啡豆類型： ■ 將研磨設定改為更粗糙的設定（參閱“研磨設定”）。 ■ 選擇更多的咖啡量。 不要忘記查看在“設定檔”中任何更改的飲品。 如果訊息僅在噴注某些飲品時出現： ■ 檢查該咖啡飲品的咖啡量設定（參閱“咖啡量”）。選擇更多的咖啡量。 ■ 您可能還需要設定較粗的研磨設定。
即使在中心噴嘴下方有容器，飲品噴注仍然提前中止。	這並非故障。 如容器具有非常寬的開口，該開口會防止杯緣感應器與容器的接觸（例如使用大杯子），則飲品製作會被取消。使用不同的容器。或重新放置現有容器，讓感應器可以感應到杯緣。

問題解決指南

問題	原因和糾正
即使 啟動時間 定時器設定已啟用，咖啡機也沒有自動開機。	系統鎖已啟用。 ■ 停用系統鎖。
	未設定星期。 ■ 檢查計時器設定並根據需要更改這些設定。
	咖啡機在連續三次自動開機後沒有使用（假日模式）。 ■ 開啟電器並噴注飲品。
在準備熱水或泡茶時所噴注的是蒸汽而不是水。	可能設定了錯誤的高度。 ■ 更改高度設定（設定 ▸ 海拔高度）。 ■ 如有必要，您還可以更改飲品的溫度設定（參數）。
顯示屏很難看到或無法讀取。	顯示屏亮度設定太低。 ■ 更改此設定（參閱「設定」）。
當顯示屏亮起了，咖啡機也不加熱和製作飲品。	展廳內演示咖啡機的陳列室模式已啟動。 ■ 停用示範模式（見“設定”）。

結果不理想

問題	原因和糾正
咖啡不夠熱。	杯子沒有預熱。 杯子越小，杯壁便會越厚，預熱便越為重要。 ■ 預熱杯子，例如使用熱水。
	沖泡溫度設定太低。 ■ 設定較高的沖泡溫度。
	在沖泡裝置中的過濾器可能被堵塞。 ■ 取出沖泡裝置並以人手清潔 ■ 對沖泡裝置進行除脂。
磨豆器比平時發出更大的噪音。	咖啡豆容器在研磨過程中將會清空。 ■ 在咖啡豆容器放入新鮮的咖啡豆。
	咖啡豆中可能混有塑膠或石頭等異物。 ■ 立即關掉咖啡機。致電服務。
咖啡注入杯子的速度太快了。	咖啡粉過於粗糙。 ■ 將研磨設定改為更精細的設定（參閱「研磨設定」）。
咖啡注入杯子速度太慢。	調製裝置被堵塞。 ■ 對調製裝置進行除脂（參閱“清潔與護理 – 為沖泡裝置進行除脂和清潔內部”）。

問題	原因和糾正
此咖啡或 Espresso 沒有 Crema。	咖啡豆不新鮮。如果烤過的咖啡豆敞開存放時間過長，二氧化碳會逐漸從咖啡豆中逸出。調配過程中不再形成 Crema。 當然，您仍可使用那些咖啡豆。
咖啡味道變弱。廢物容器中的咖啡渣是淤泥和顆粒狀。	由於進入磨豆器的咖啡豆變少，所以會沖泡更少的咖啡。 您使用了深烘培咖啡豆嗎？ 這種咖啡豆通常更多油。這些油可附在咖啡豆容器內，阻礙咖啡豆流動。 您使用的是非常大的咖啡豆或不同大小的咖啡豆嗎？ 咖啡豆可能被卡住並形成「豆橋」。 ■ 如果您使用更深烘培，更多油的咖啡豆，應更頻繁地清潔咖啡豆容器。 ■ 如果您正在使用非常大的咖啡豆或不同大小的咖啡豆，應將咖啡豆容器輕輕拉出並搖勻。 ■ 如有必要，嘗試使用其他類型的咖啡。
咖啡沒有均勻地從兩個噴嘴噴注。牛奶在加熱時可能會濺出。	在中央噴嘴中的咖啡沉積物會阻礙噴注。 ■ 將中央噴嘴拆開並用洗碗碟機清洗所有組件 – 不銹鋼蓋除外。 此清潔操作應每星期進行一次。
牛奶泡沫的稠度不如預期。	牛奶溫度可能太高。只有用冷牛奶（低於 10 °C）才能製作良好的牛奶泡沫。 ■ 檢查牛奶瓶中的牛奶溫度。 牛奶管道被堵塞和/或牛奶閥有否髒污。 ■ 移除並清洗牛奶閥。

售後服務和保修

您可在 www.miele.com/service 上查找可幫助您自行糾正故障以及有關 Miele 備件的資訊。

故障聯絡資訊

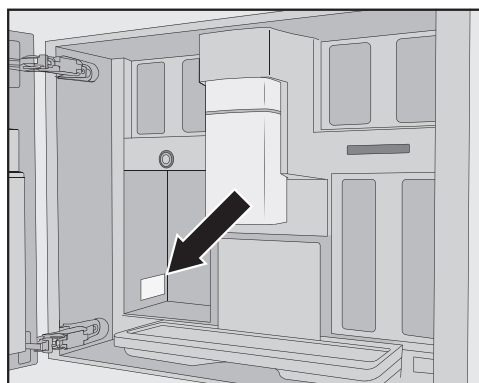
如果出現任何您無法自行解決的故障，請聯絡 Miele 經銷商或 Miele 客戶服務部。

您可以在網上預約 Miele 客戶服務部上門維修，網址：www.miele.com/service。

Miele 客戶服務部的聯絡資訊載於本文件的最後部分。

在與 Miele 客戶服務部聯絡時，請指明您的電器的型號識別字和序號 (Fabr./SN/Nr.)。資料可在資料牌上找到。

請注意，我們可能會出於培訓目的而監控和記錄通話。若上門維修的問題屬於可以根據本手冊解決的問題，則將收取服務費。



訂購印刷版操作說明

您可以免費向 Miele 訂購一份印刷版的綜合操作說明。

您可以在本文件的最後部分找到 Miele 的所有聯絡資訊。下訂單時請引用資料牌上的型號標識符和序號。

保養

如欲瞭解您所在國家或地區的特定電器保養資訊，請聯絡 Miele。請參見本手冊結尾部分的聯絡詳情。

這些產品和其他配件可以透過 Miele 網上商店、Miele (參閱封底的聯絡方式) 或 Miele 經銷商訂購。

- 微纖維布
用於去除指紋和輕微污漬
- 牛奶管道的清潔劑
用以清潔牛奶系統
- 清潔片
為沖泡裝置進行除脂
- 除垢片
，用於水管除垢
- CJ Jug 1.0 l
咖啡或茶用保溫瓶 (煮鍋功能)

所提供的項目將因設備和國家或地區而異。如需了解哪些配件和清潔護理產品在您的國家或地區有售，請造訪網站或聯絡 Miele 客戶服務部或 Miele 供應商。

安裝

電力連接

咖啡機配有模壓插頭與電源線，可隨時連接到適當的接地插座。

安裝咖啡機後，電源插座必須便於觸及。如果插座不易於觸及，請確保在每個電極的安裝側均提供合適的斷開連接方式。



過熱可導致火災危險。

將咖啡機連接到多電源插座轉接器或延長線可能會使電線超載。

為安全起見，請勿使用多電源插座轉接器、延長線、轉接器及/或節能插頭。

電力安裝必須符合 VDE 0100 要求。

為安全起見，我們建議在相關電氣安裝中使用一種  電流式漏電斷路器 (RCD) 來連接咖啡機。

如果電線損壞，只能用相同型號的特定電線（例如可從 Miele 客戶服務部訂購）進行更換。出於安全考慮，只能由符合資格的專家或 Miele 客戶服務部執行上述更換操作。

資料牌會顯示標稱功率消耗。

保險絲額定值必須至少為 10 A。

將這些資訊與現場電氣連接的資料進行比較。如有任何疑問，請諮詢符合資格的電工。

可以在自主供電系統或與主電源不同步的供電系統（如離島網絡、後備系統）上臨時或永久運行。操作的先決條件是供電系統符合 EN 50160 或同等標準的規格。

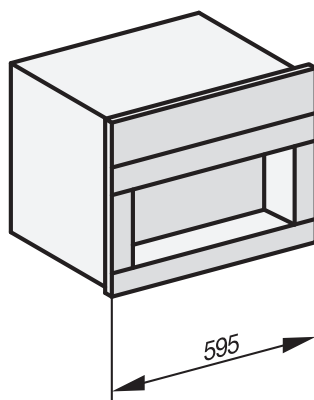
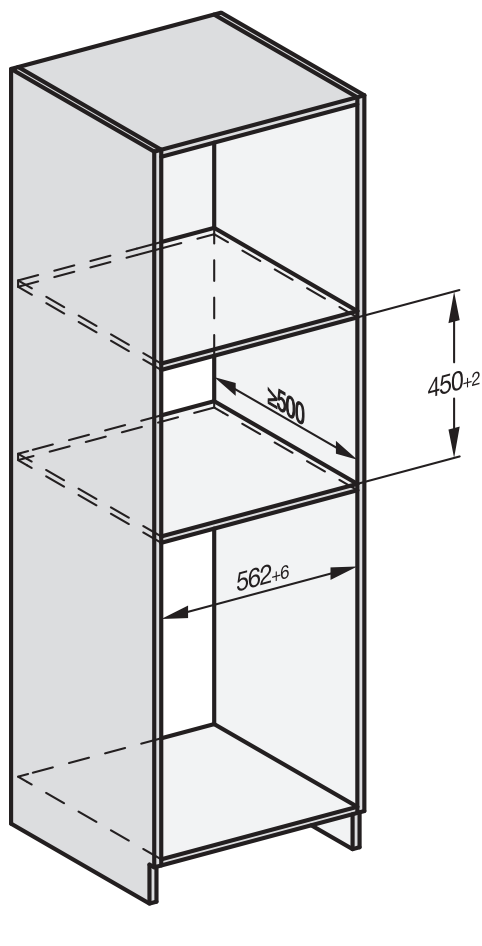
在隔離運行或與主電源不同步的運行中，亦必須保持家用電氣裝置和該 Miele 產品中所提供的保護措施的功能和運行，或這些措施必須由裝置中的同等措施取代。例如，在目前版本的 VDE-AR-E 2510-2 中所述。

裝嵌尺寸

裝入高身櫃

保持 850 毫米的最低安裝高度。

所有尺寸均以毫米為單位。

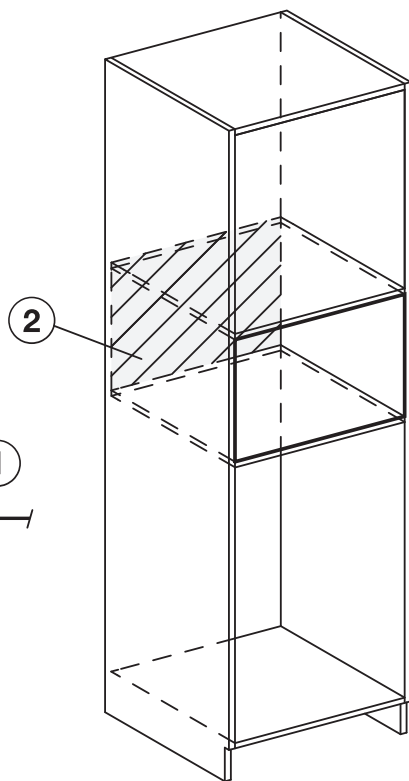
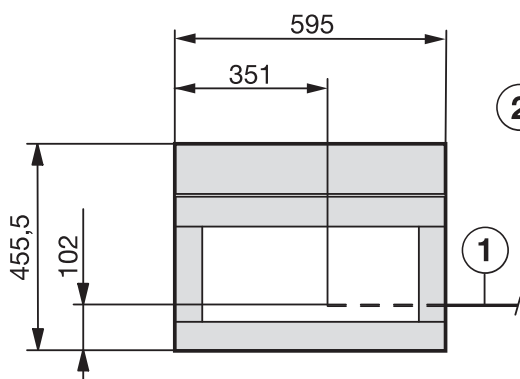


該電器可與其他 Miele 內嵌式電器組合使用。如果此咖啡機內嵌安裝於其他電器上，確保有一個全寬和封閉的分隔櫥櫃格在中間。如果電器與食物保溫櫃或嵌入式真空處理櫃組合安裝，則無需中間櫥櫃格。

安裝

安裝和連接

所有尺寸均以毫米為單位。



① 電源線

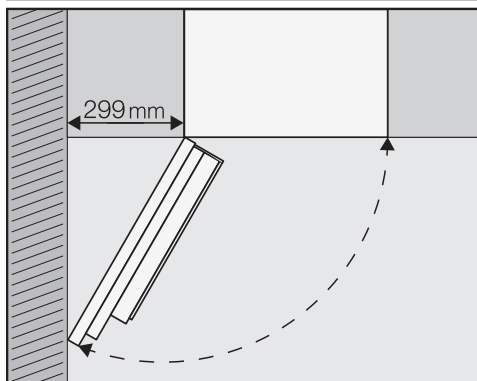
② 此區域沒有電力連接

內嵌安裝咖啡機

⚠ 操作不當可導致受傷。
未內嵌安裝的電器不安全，可能會造成傷害。
除非咖啡機已內嵌安裝，否則請勿操作。

⚠ 操作不當可導致損壞。
如果未能配合環境溫度範圍，咖啡機將可能無法正常運作。
咖啡機只能在 $+16^{\circ}\text{C}$ 至 $+38^{\circ}\text{C}$ 的環境溫度範圍內操作。

保持 850 毫米的最低安裝高度。



提示: 如果牆壁和咖啡機之間至少保持 299 毫米的間隙，您將能夠將機門打開得更寬，從而更易於使用電器。例如，移除左側的咖啡豆容器會更容易。

安裝電器時，您需要一把 TX 20 螺絲批。

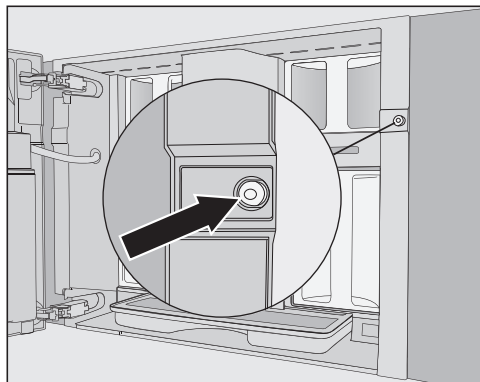
提示: 將咖啡機放置於與櫥櫃格的高度相當的地方非常實用。電器與電源連接將更容易。

連接電源供應

細閱“電力連接”中的資訊。

- 將咖啡機連接到電源。

拆除運輸安全裝置



螺絲孔內有一個紅色矽膠塞，在運輸過程中固定電器機門，防止運輸時損壞。

在將咖啡機用螺絲固定到櫥櫃之前，先取下矽膠塞。

- 用力拉動紅色矽膠塞，將其從螺絲孔中取出。

不再需要矽膠塞。將其與生活垃圾一起處理。

推入並對齊咖啡機

將電器推進櫥櫃格時，注意不要夾住或損壞電力連接。

- 將咖啡機一直推入櫥櫃格，直至感到一些阻力。

請勿透過調節門鉸來對齊咖啡機。這將防止牛奶容器正確安裝，並干擾牛奶準備過程。

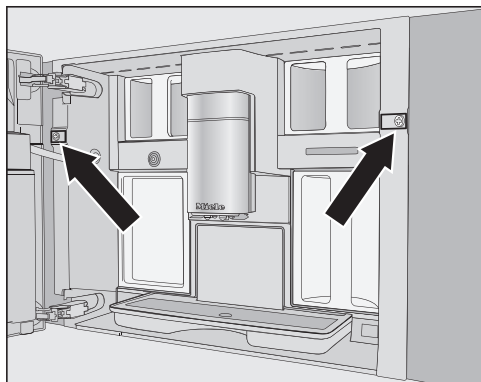
- 檢查咖啡機的高度，確保咖啡機位於中心位置並保持水平。必要時對準電器。

安裝

您現在可將咖啡機用螺絲固定到櫥櫃上。

用螺絲將咖啡機固定到櫥櫃上

- 打開電器機門。



2 枚 TX20 (25 毫米) 螺絲隨電器提供。

- 使用所附帶的螺絲將咖啡機固定在櫥櫃側壁上。
- 用手扭緊螺絲。

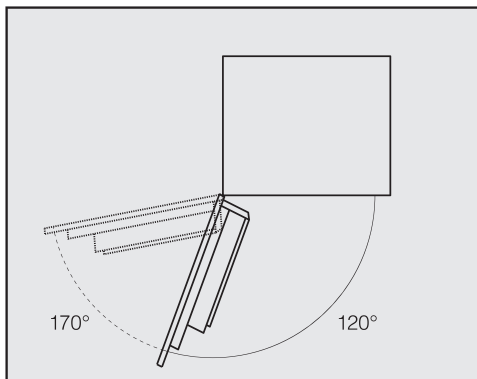
提示：為方便安裝左側螺絲，您可以拆下開門限制器，將機門的開啟角度增加到大約 170°（參閱“開門限制器”）。確保有足夠的可用空間，機門不會撞到相鄰的牆壁。

- 檢查咖啡機是否正常運作。

開門限制器

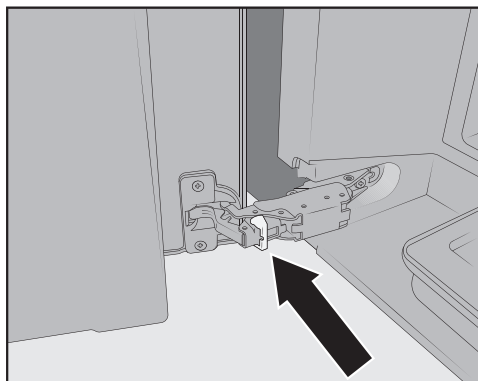
咖啡機門鉸配有開門限制器，可將機門的開啟角度限制在約 120°。這樣可以防止機門撞到相鄰的牆壁，在開啟時損壞。

開門限制器是可移除的，開門角度可增加到約 170°。這讓您更容易移除咖啡豆容器。



移除開門限制器

您確保有足夠的空間，以配合較大的開門角度，而機門不會碰到相鄰的牆壁。



- 從門鉸上拆下開門限制器，可用螺絲批把它們撬出來。

機門的開啟角度增加到約 170° 。

技術資料

待機耗電量：	≤ 0,3 瓦
聯網待機耗電量：	≤ 2,0 瓦
WiFi 模組的頻帶	2.4000 GHz – 2.4835 GHz
WiFi 模組的最大傳輸功率	≤ 100 毫瓦

版權與授權

Miele 使用開放源碼許可條款未涵蓋的專有或第三方軟件，作操作和控制通訊模組用途。本軟件/這些軟件組件受版權所保護。必須尊重 Miele 和第三方擁有的版權。

此外，電器內設的通訊模組含有基於開源授權條款發佈的軟件組件。電器中包含的開源組件以及相應的版權聲明、當時有效的許可條款副本，以及更多資訊，都可以使用 Web 瀏覽器透過 IP 在本地存取 ([http\[s\]://<IP 地址>/Licenses](http[s]://<IP 地址>/Licenses))。在此處顯示的開源許可證的責任和保證安排僅適用於相應的權利持有人。

Hong Kong, China
Miele (Hong Kong) Ltd.

41/F - 4101, Manhattan Place
23 Wang Tai Road
Kowloon Bay
Hong Kong
Tel: (852) 2610 1025
Fax: (852) 3579 1404
E-mail: customerservices@miele.com.hk
Website: www.miele.hk

Miele Experience Centre

UG/F & 1/F, Henry House
42 Yun Ping Road
Causeway Bay
Hong Kong
Tel: (852) 2890 1018
Fax: (852) 3579 1401
E-mail: ExperienceCentre@miele.com.hk

International Head Office

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germany

Hong Kong, China
Miele (Hong Kong) Ltd.

香港九龍灣宏泰道23號
Manhattan Place 41樓4101室
電話: (852) 2610 1025
傳真: (852) 3579 1404
電郵地址: customerservices@miele.com.hk
網址: www.miele.hk

Miele陳列室

香港銅鑼灣恩平道42號亨利中心UG及一樓
電話: (852) 2890 1018
傳真: (852) 3579 1401
電郵地址: ExperienceCentre@miele.com.hk

CVA 7440

zh-HK

M.-Nr. 12 859 951 / 01